



Førerhussett

Groundsmaster® 4500-/4700-D eller Reelmaster® 7000-D-trekkenhet med serienummer 315000001 og senere

Modellnr. 30901—Serienr. 400000000 og oppover

Brukerhåndbok

Merk: Dette førerhuset er kun ment for Reelmaster 7000-D-maskiner med serienummer mellom 4000000000 og 4056999999.

Merk: Førerhuset veier 318 kg. Du trenger løfteutstyr med en klassifisering på 340 kg for å løfte førerhuset.

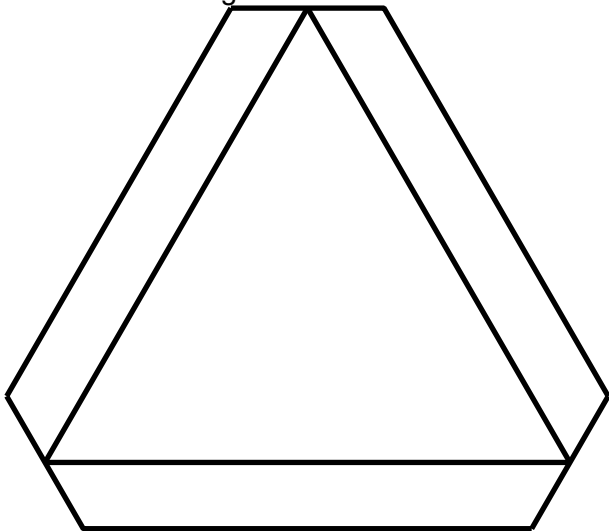
Sikkerhet

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se sammenstillingserklæringen (DOI) på baksiden av denne publikasjonen.

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



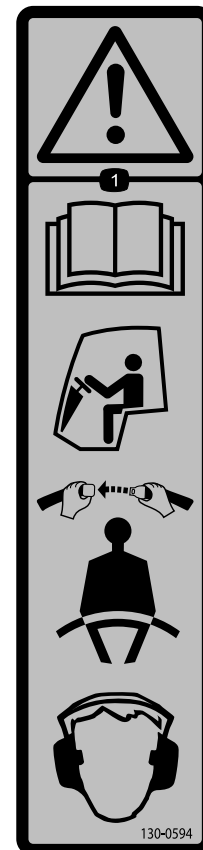
Sikkerhetsmerker og instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



120-0250

decal120-0250

1. Saktegående kjøretøy

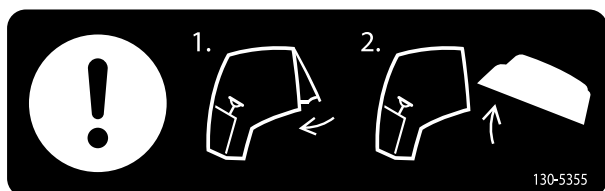


130-0594

decal130-0594

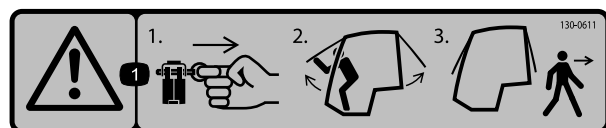
1. Advarsel – les *brugerhåndboken*. Bruk alltid sikkerhetsbelte og hørselsvern når du sitter i førerhuset.





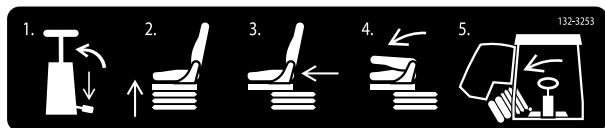
130-5355

1. Lukk bakvinduet.
2. Åpne panseret.



130-0611

1. Advarsel – 1) Fjern pinnen, 2) Hev vinduene, 3) Stig ut av førerhuset.



132-3253

1. Flytt styrespaken til fremoverstilling.
2. Hev setet til maksimum høyde.
3. Flytt setet fremover.
4. Senk setet bakover.
5. Vipp setet sidelengs.

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Klargjøre maskinen før du monterer førerhuset.
2	Feste foran til venstre Feste foran til høyre Feste bak til venstre Feste bak til høyre Gummiisolator	1 1 1 1 4	Klargjøre monteringsdelene for førerhuset.
3	Venstre, fremre skumtetning Midtre, fremre skumtetning Høyre, fremre skumtetning Venstre skumtetning Høyre skumtetning Venstre tankskum Høyre tankskum Venstre, bakre skumtetning Høyre, bakre skumtetning Bakre skumtetning	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Montere skumtetningene på festet og rammen.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
4	Feste foran til venstre Feste foran til høyre Bolt ($\frac{3}{8}$ x 1 tomme) Flensmutter ($\frac{3}{8}$ tomme) Låsemutter ($\frac{3}{8}$ tomme) Feste bak til venstre Feste bak til høyre	1 1 7 5 2 1 1	Montere festene på maskinen.
5	Førerhus Bolt ($\frac{1}{2}$ x $3\frac{1}{4}$ tomme) Skive ($2\frac{1}{4}$ tomme) Skive ($1\frac{3}{8}$ tomme) Låsemutter ($\frac{1}{2}$ tomme)	1 4 4 2 4	Montere førerhuset på maskinen.
6	Venstre bakpanel Høyre bakpanel Bolt ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ tomme) Klipsmutter Flensmutter ($\frac{1}{4}$ tomme) Polstringspanel Isoleringsmatte Gulvmatte	1 1 6 4 2 1 1 1	Montere panelene og gulvet.
7	Kobling ($\frac{3}{8}$ NPT x 0,625 mothake) Slangeklemme Rettvinklet kobling ($\frac{3}{4}$ tomme) Rettvinklet kobling ($\frac{7}{8}$ tomme) R-klemme	2 2 1 1 2	Montere slangene.
8	Vindusspylertank Tankfeste Tankplate Låsebolt ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ tomme) Flensmutter ($\frac{5}{16}$ tomme) Hurtigfeste («swell latch») Hurtigfestehylse Låsemutter R-klemme	1 1 1 4 4 1 1 1 1	Montere vindusspylertanken og tankfestet.
9	Kabelfeste	5	Koble til ledningssatsen.
10	Sikkerhetsmerke	1	Påføre sikkerhetsmerket på bakvinduet.
11	Ingen deler er nødvendige	–	Fullføre monteringen.

1

Klargjøre maskinen

Ingen deler er nødvendige

Plassere maskinen

Merk: Hvis du monterer klimaanleggssettet, må du gå gjennom og montere klimaanleggssettet sammen med dette førerhussettet.

1. Rydd plass på arbeidsområdet under kransystemet.

Merk: Kontroller at kransystemet kan trygt støtte førerhuset over maskinen gjennom installasjonsprosessen.

2. Flytt maskinen under kranen og sett på parkeringsbremsen.
3. Slå av motoren og ta ut nøkkelen.
4. Blokker hjulene for å hindre at maskinen ruller under monteringen.
5. Ta ut batteriet. Se *brugerhåndboken*.

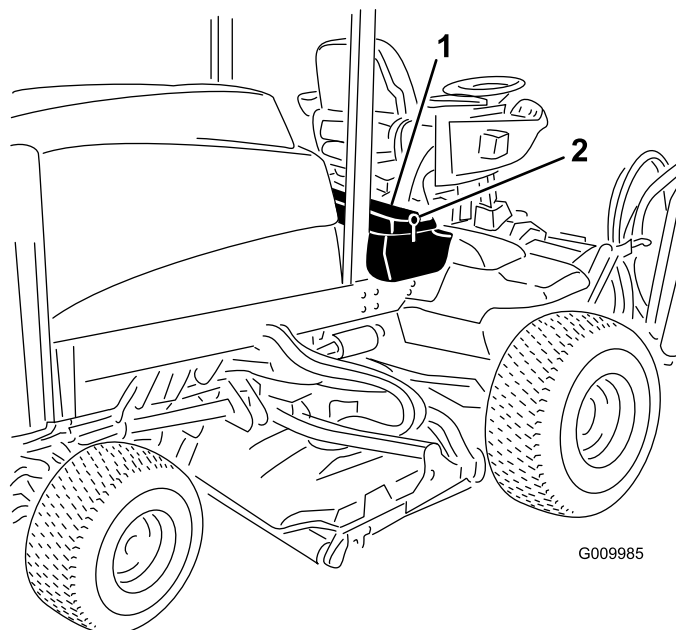
Fjerne batteriet

⚠ ADVARSEL

Feilaktig ruting av batterikabler kan skade maskinen og kablene, og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Koble alltid fra den negative (svarte) batterikabelen før du kobler fra den positive (røde) kabelen.
- Koble alltid til den positive (røde) batterikabelen før du setter på den negative (svarte) kabelen.

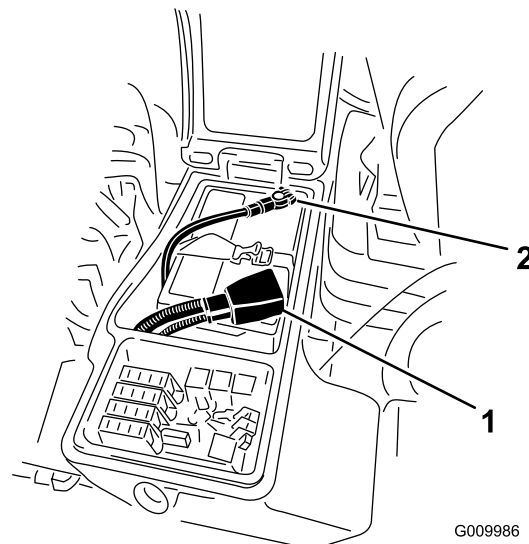
1. Lås opp og hev operatørens konsollpanel (Figur 1).



Figur 1

1. Operatørens konsollpanel
2. Lås

2. Fjern gummimellomlegget fra batteriklemmene.
3. Fjern den negative kabelen (svart) fra den negative (-) klemmen og den positive kabelen (rød) fra den positive (+) klemmen (Figur 2).



Figur 2

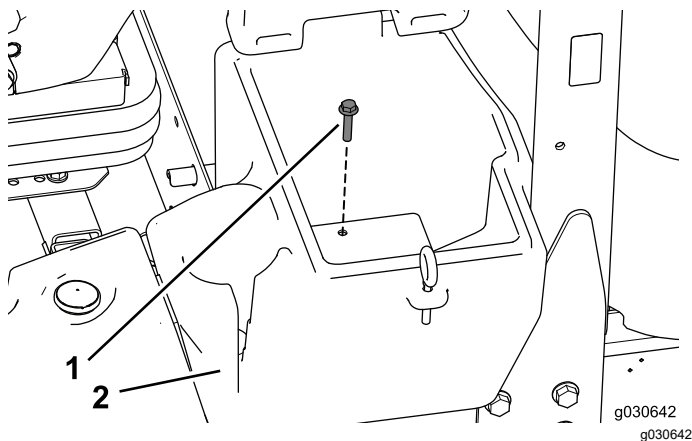
1. Positiv (+) klemme
2. Negativ (-) klemme

4. Fjern og ta vare på batteriet.

Fjerne veltebøylens øvre bolter

Viktig: Få noen til å hjelpe deg med å støtte veltebøylen når du fjerner boltene som fester den til maskinen.

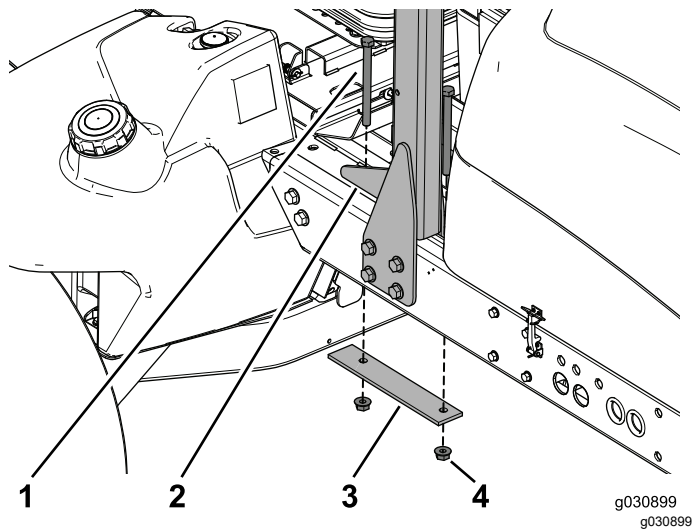
1. Fjern og behold bolten som fester oppbevaringsrommet på venstre side av maskinen (**Figur 3**).



Figur 3

1. Bolt
2. Oppbevaringsrom

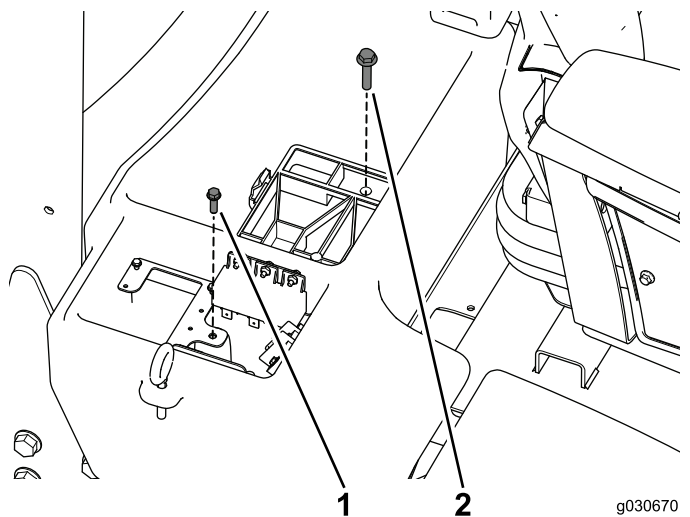
2. Fjern og behold oppbevaringsrommet.
3. Fjern og behold de to boltene, forsterkningsplaten og de to flensmutrene som fester veltebøylen til toppen av rammen (**Figur 4**).



Figur 4

1. Bolt
2. Veltebøyle
3. Forsterkningsplate
4. Flensmutter

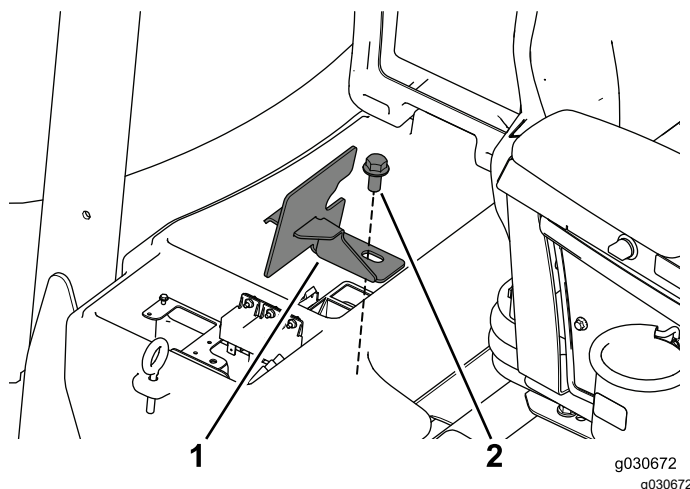
4. Fjern og behold skruen som fester forsterkningsplaten, og bolten som fester batterirommet (**Figur 5**).



Figur 5

1. Skru
2. Bolt

5. Fjern og behold bolten og batteriromklemmen (**Figur 6**).



Figur 6

1. Batteriromklemme
2. Bolt

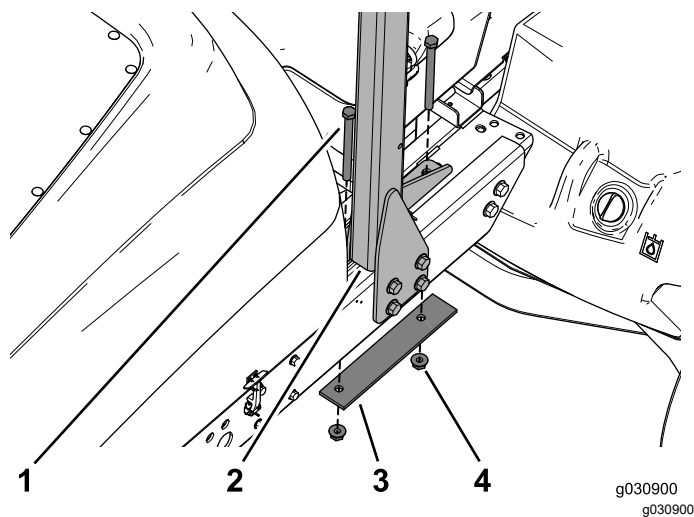
6. Plasser forsterkningsplaten og batterirommet slik at du kan fjerne de to boltene, forsterkningsplaten og de to flensmutrene som fester veltebøylen til toppen av rammen (**Figur 7**). Sett dem til side.

2

Klargjøre førerhusfestene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Feste foran til venstre
1	Feste foran til høyre
1	Feste bak til venstre
1	Feste bak til høyre
4	Gummiisolator



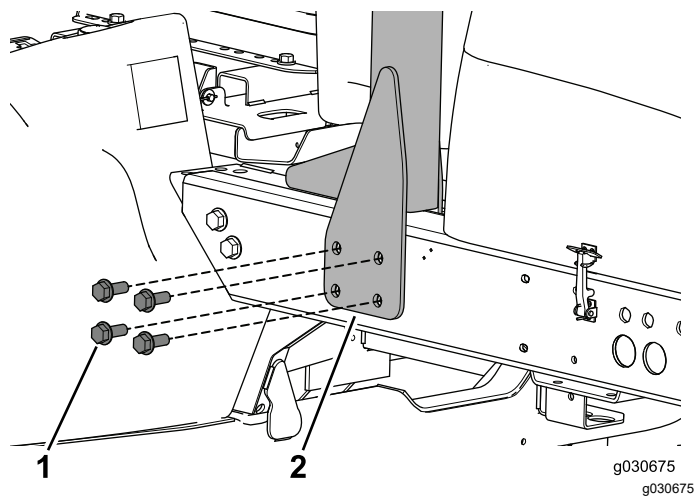
Figur 7

1. Bolt
2. Veltebøyle
3. Forsterkningsplate
4. Flensmutter

Fjerne veltebøylene

Viktig: Få noen til å hjelpe deg med å støtte veltebøylene når du fjerner boltene som fester den til maskinen.

1. Fjern og ta vare på boltene som fester veltebøylene på maskinens venstre side (Figur 8).



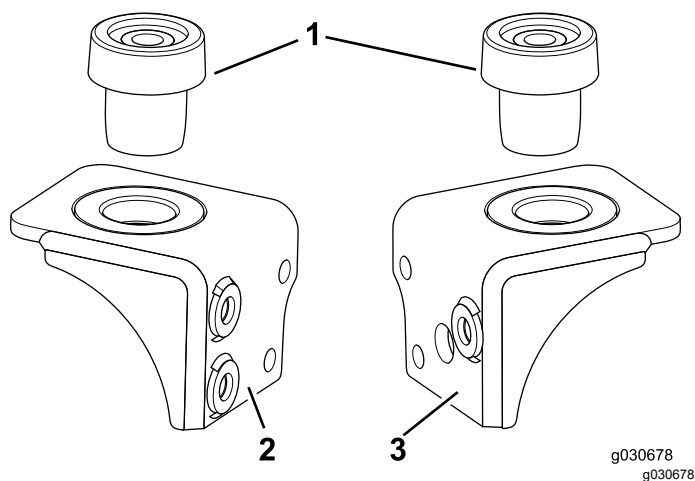
Figur 8

1. Bolter
2. Veltebøyle

2. Få noen til å hjelpe deg med å fjerne veltebøylene fra maskinen.
3. Ta vare på veltebøylene.

Klargjøre frontfestet

Trykk en gummiisolator inn i hvert hull på de fremre festene (Figur 9).



Figur 9

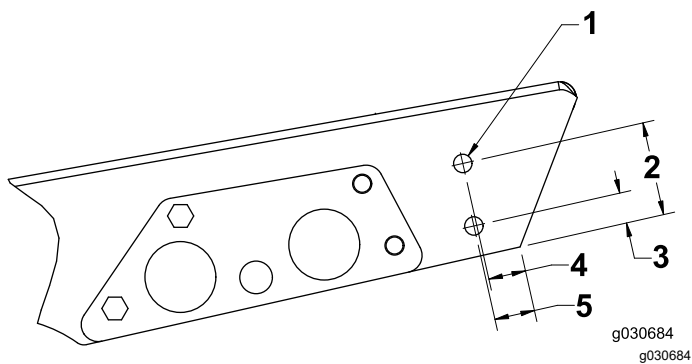
1. Gummiisolatorer
2. Feste foran til venstre
3. Feste foran til høyre

Merk: Bruk såpevann og en gummiklubbe for å sette gummiisolatoren inn i hullene.

Bore hull for frontfestet

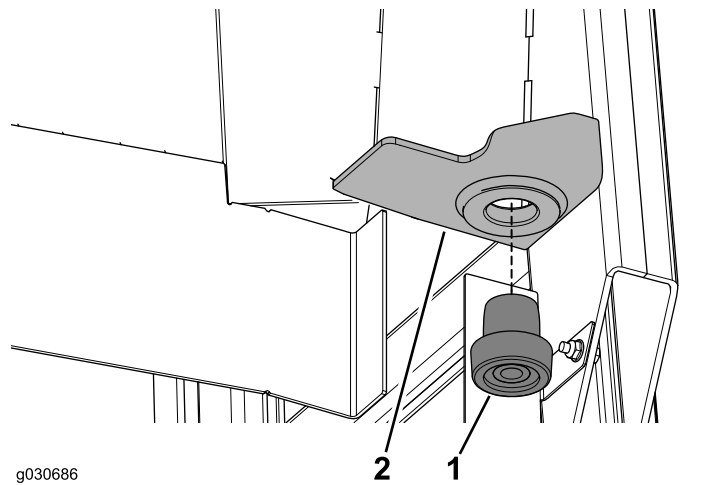
Utfør prosedyren kun hvis den er nødvendig.

Finn og drill to hull (10,3 mm diameter) for høyre frontfeste som vist i Figur 10.



Figur 10

- | | |
|----------------------------|----------|
| 1. Hull (10,3 mm diameter) | 4. 21 mm |
| 2. 52 mm | 5. 23 mm |
| 3. 17 mm | |

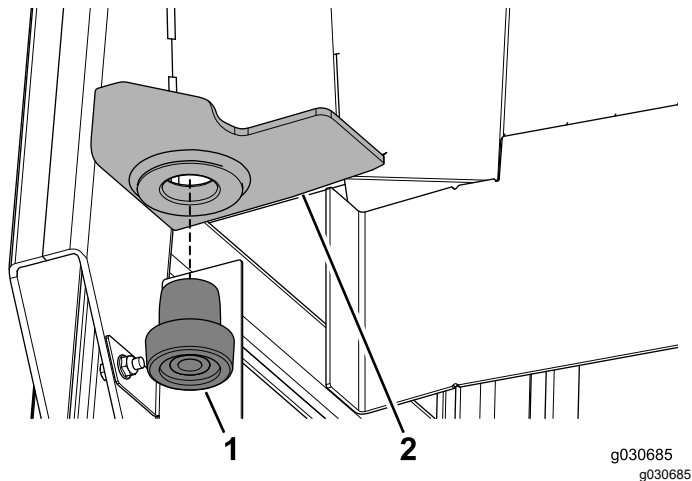


Figur 12

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1. Gummiisolator | 2. Feste bak til høyre |
|------------------|------------------------|

Klargjøre de bakre festene

- Trykk en gummiisolator inn i hullet til festet bak til venstre på førerhusrammen ([Figur 11](#)).



Figur 11

- | | |
|------------------|--------------------------|
| 1. Gummiisolator | 2. Feste bak til venstre |
|------------------|--------------------------|

- Trykk en gummiisolator inn i hullet til festet bak til høyre på førerhusrammen ([Figur 12](#)).

Merk: Bruk såpevann og en gummiklubbe for å sette gummiisolatoren inn i hullet.

3

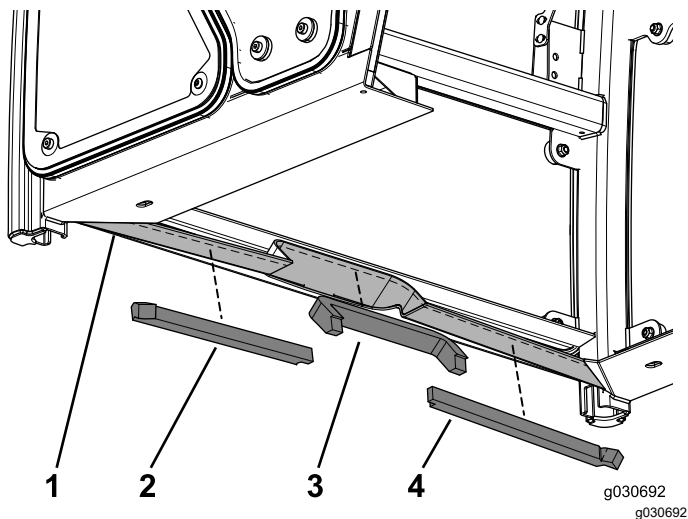
Montere skumtetningene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Venstre, fremre skumtetning
1	Midtre, fremre skumtetning
1	Høyre, fremre skumtetning
1	Venstre skumtetning
1	Høyre skumtetning
1	Venstre tankskum
1	Høyre tankskum
1	Venstre, bakre skumtetning
1	Høyre, bakre skumtetning
1	Bakre skumtetning

Montere de fremre skumtetningene

Monter midtre, fremre skumtetning og deretter venstre og høyre, fremre skumtetning ca. 3 mm fra kanten foran på førerhuset ([Figur 13](#)).



Figur 13

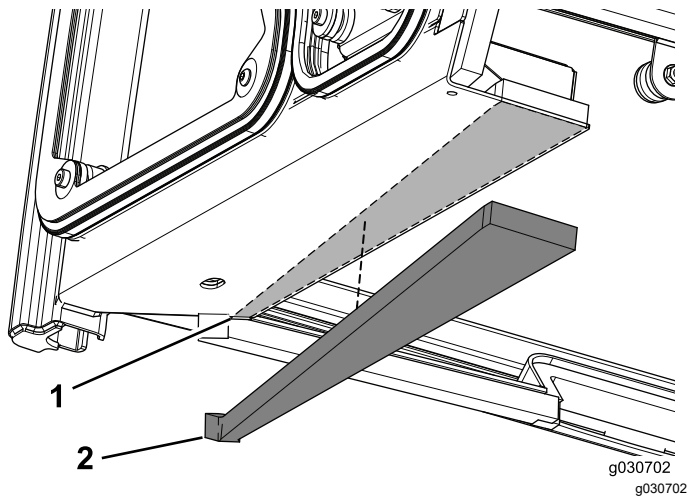
- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Bruksområde | 3. Midtre, fremre skumtetning |
| 2. Venstre, fremre skumtetning | 4. Høyre, fremre skumtetning |

Merk: Monter endene på skumtetningene slik at de henger sammen og skaper en solid tetning.

Montere sideskumtetningene

1. Monter venstre skumtetning ca. 3 mm fra kanten foran til venstre på førerhuset (Figur 14).

Merk: Monter endene på skumtetningene slik at de henger sammen og skaper en solid tetning.



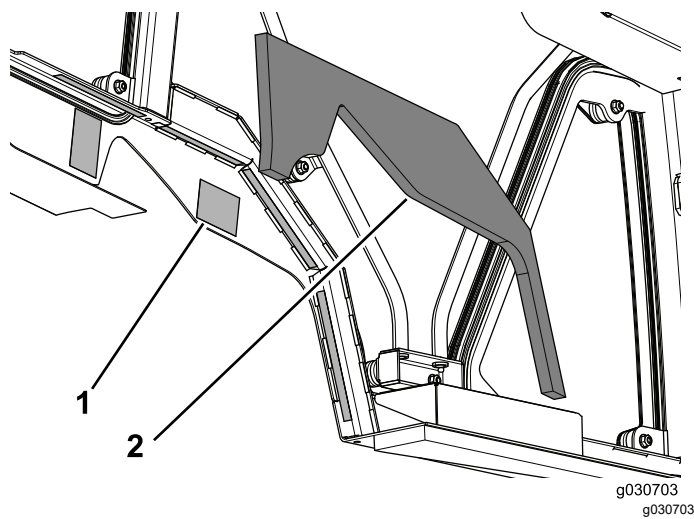
Figur 14

- | | |
|----------------|------------------------|
| 1. Bruksområde | 2. Venstre skumtetning |
|----------------|------------------------|

2. Monter høyre skumtetning ca. 3 mm fra kanten foran til høyre på førerhuset.

Merk: Monter endene på skumtetningene slik at de henger sammen og skaper en solid tetning.

3. Fjern papiret på baksiden av den dobbeltsidige teipen på begge sider av førerhuset (Figur 15).



Figur 15

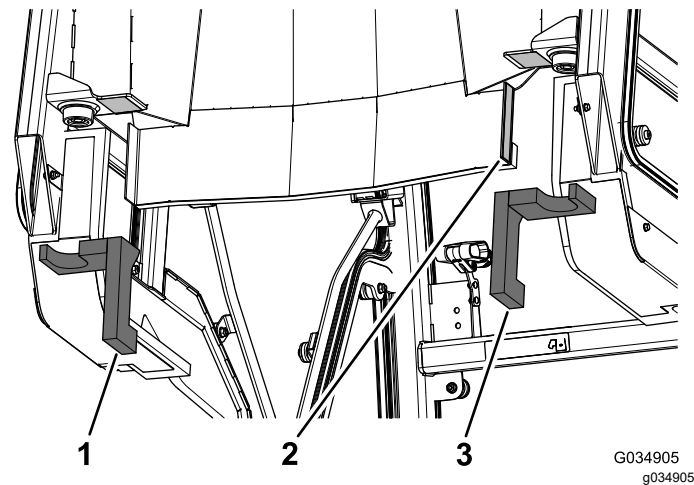
- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Dobbeltsidig teip | 2. Venstre tankskum |
|----------------------|---------------------|

4. Monter venstre tankskum på førerhuset (Figur 15).

5. Monter høyre tankskum på førerhuset.

Montere de bakre skumtetningene

1. Fjern papiret på baksiden av den dobbeltsidige teipen på baksiden av førerhuset (Figur 16).

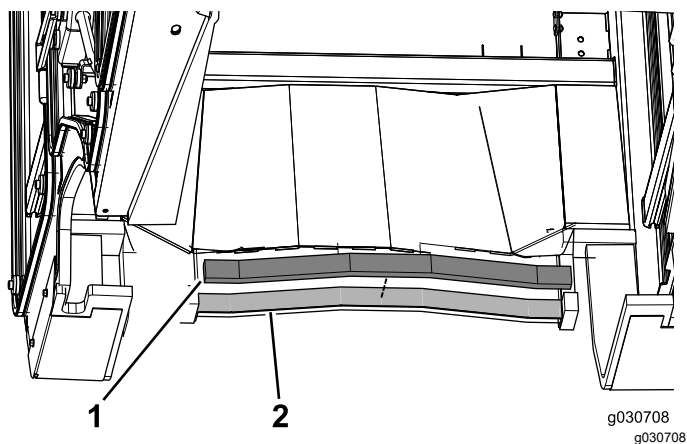


Figur 16

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Venstre, bakre skumtetning | 3. Høyre bakre skumtetning |
| 2. Dobbeltsidig teip | |

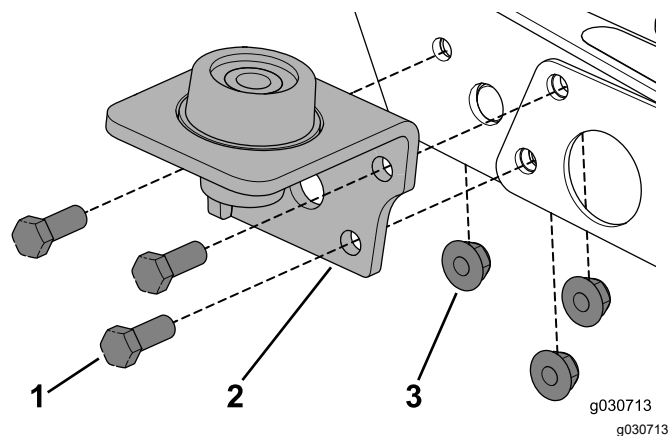
2. Monter venstre, bakre og høyre, bakre skumtetninger på førerhuset (Figur 16).

3. Montere bakre skumtetninger på baksiden av førerhuset (Figur 17).



Figur 17

1. Bakre skumtetning 2. Bruksområde



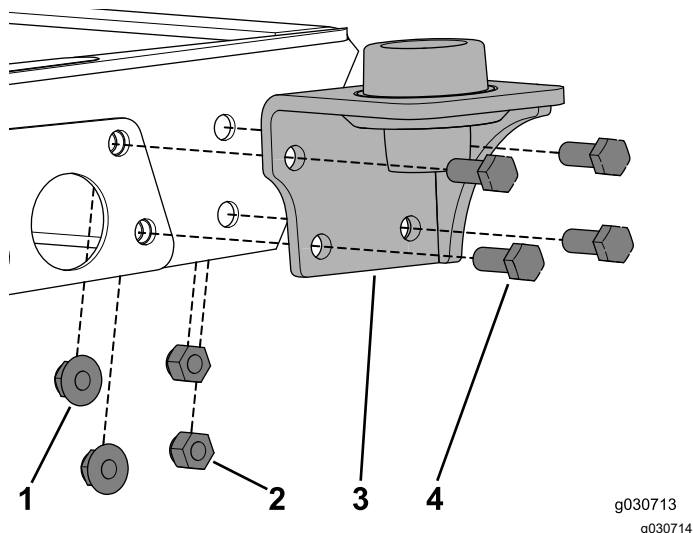
Figur 18

1. Bolt ($\frac{3}{8}$ x 1 tomme) 3. Flensmutter ($\frac{3}{8}$ tomme)
2. Venstre feste

2. Trekk til boltene og mutrene med et moment på 37–45 Nm.

Montere festet foran til høyre

1. Fjern eksisterende jernvare og bruk fire bolter ($\frac{3}{8}$ x 1 tomme), to flensmuttere og to låsemuttere til å sikre festet til maskinen (Figur 19).



Figur 19

1. Flensmutter ($\frac{3}{8}$ tomme) 3. Venstre feste
2. Låsemutter 4. Bolt ($\frac{3}{8}$ x 1 tomme)

2. Trekk til boltene og mutrene med et moment på 37–45 Nm.

Montere festet bak til venstre

1. Bruk de nye delene for å feste venstre bakre feste til rammen (Figur 20).

4

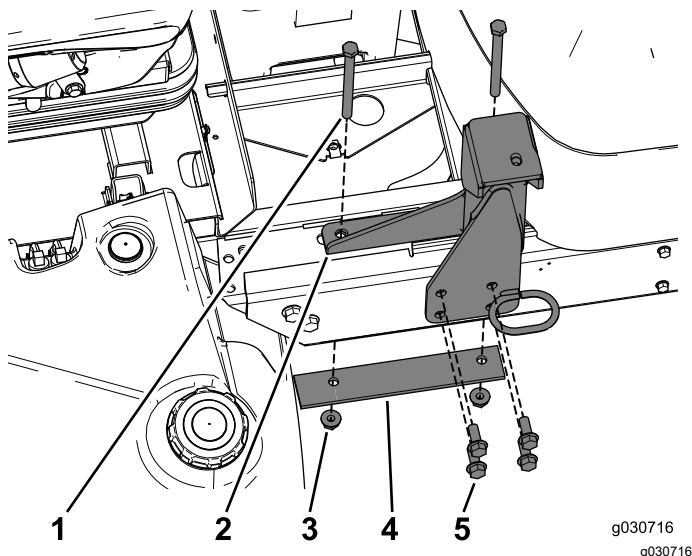
Montere festene for førerhuset

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Feste foran til venstre
1	Feste foran til høyre
7	Bolt ($\frac{3}{8}$ x 1 tomme)
5	Flensmutter ($\frac{3}{8}$ tomme)
2	Låsemutter ($\frac{3}{8}$ tomme)
1	Feste bak til venstre
1	Feste bak til høyre

Montere feste foran til venstre

1. Fjern eksisterende jernvare og bruk de tre boltene ($\frac{3}{8}$ x 1 tomme) og flensmutrene til å sikre festet til maskinen (Figur 18).



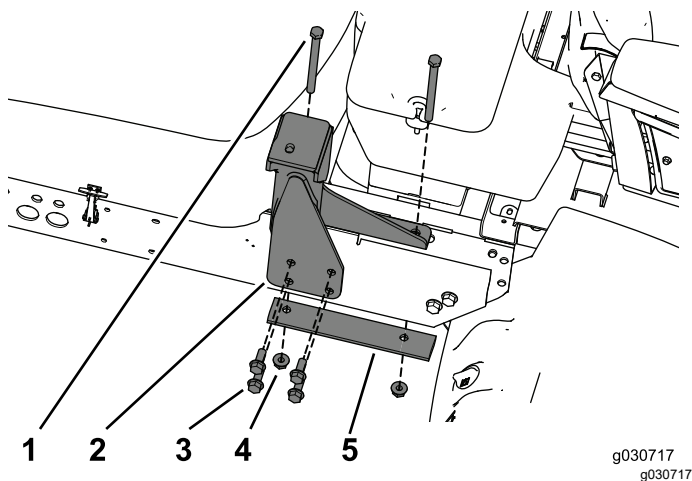
Figur 20

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Bolt ($\frac{1}{2}$ x 6 tommer) | 4. Forsterkningsplate |
| 2. Venstre feste | 5. Bolt ($\frac{1}{2}$ x $1\frac{1}{4}$ tomme) |
| 3. Flensmutter | |

- Trekk til boltene ($\frac{1}{2}$ x 6 tommer) og mutrene med et moment på 91 til 113 Nm.
- Trekk til boltene ($\frac{1}{2}$ x $1\frac{1}{4}$ tomme) med et moment på 91 til 113 Nm.

Montere festet bak til høyre

- Bruk de nye delene for å feste høyre bakre feste til rammen (Figur 21).

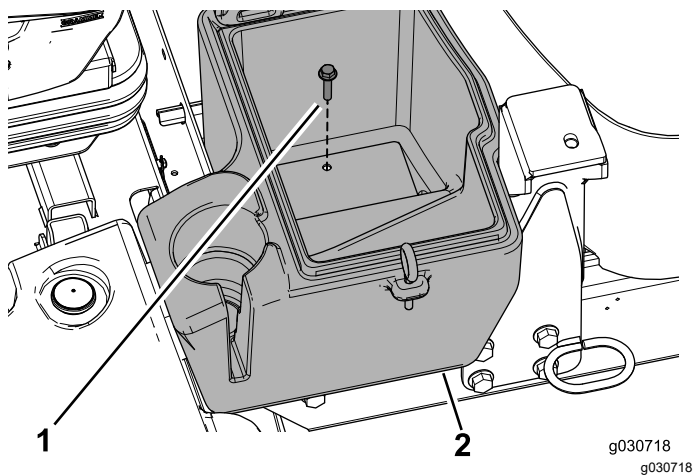


Figur 21

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Bolt ($\frac{1}{2}$ x 6 tommer) | 4. Flensmutter |
| 2. Høyre feste | 5. Forsterkningsplate |
| 3. Bolt ($\frac{1}{2}$ x $1\frac{1}{4}$ tomme) | |

- Trekk til boltene ($\frac{1}{2}$ x 6 tommer) og mutrene med et moment på 91 til 113 Nm.
- Trekk til boltene ($\frac{1}{2}$ x $1\frac{1}{4}$ tommer) med et moment på 91 til 113 Nm.

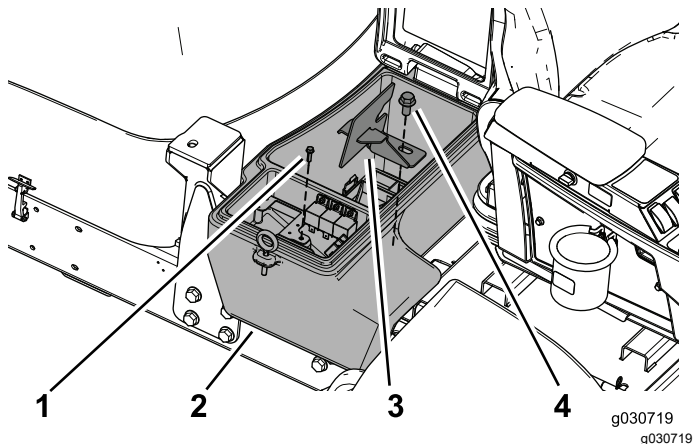
- Bruk boltene ($\frac{5}{16}$ x $1\frac{1}{2}$ tomme) til å feste oppbevaringsrommet til maskinen (Figur 22).



Figur 22

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Bolt ($\frac{5}{16}$ x $1\frac{1}{2}$ tomme) | 2. Oppbevaringsrom |
|--|--------------------|

- Bruk skruen til å feste forsterkningsplaten til maskinen, og bruk boltene ($\frac{1}{2}$ x 1 tomme) til å feste batteriromklemmen og batterirommet til maskinen (Figur 23).

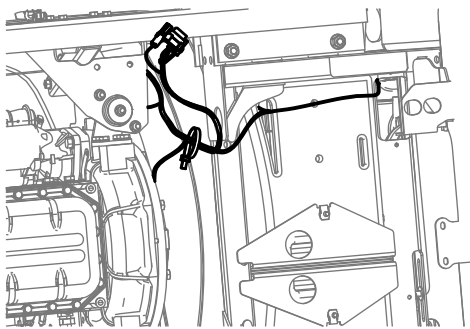


Figur 23

- | | |
|---------------|------------------------------------|
| 1. Skrue | 3. Batteriromklemme |
| 2. Batterirom | 4. Bolt ($\frac{1}{2}$ x 1 tomme) |

Montere ledningssatsen og klargjøre førerhuset for montering

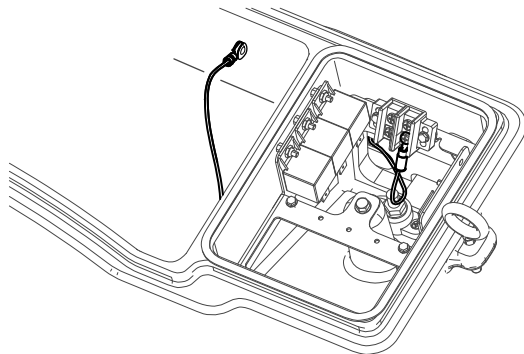
Før ledningssatsen fra undersiden av maskinen opp til batterikassen, som vist i Figur 24.



g033196
g033196

Figur 24

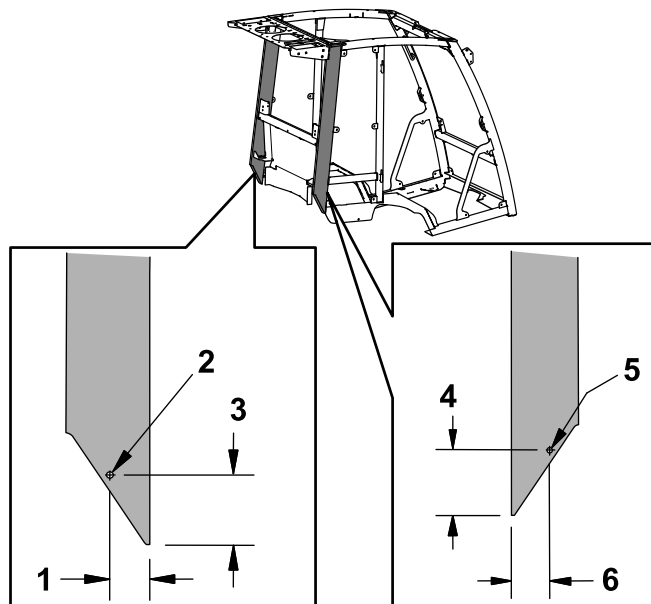
Monter ledningssatsen som vist i Figur 25.



g385502

Figur 25

Bruk målene i Figur 26 og bor hull i førerhuset.



g032999
g032999

Figur 26

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. 49 mm | 4. 98,3 mm |
| 2. Hull (7,9 mm diameter) | 5. Hull (7,9 mm diameter) |
| 3. 85,3 mm | 6. 58,2 mm |

5

Montere førerhuset på maskinen

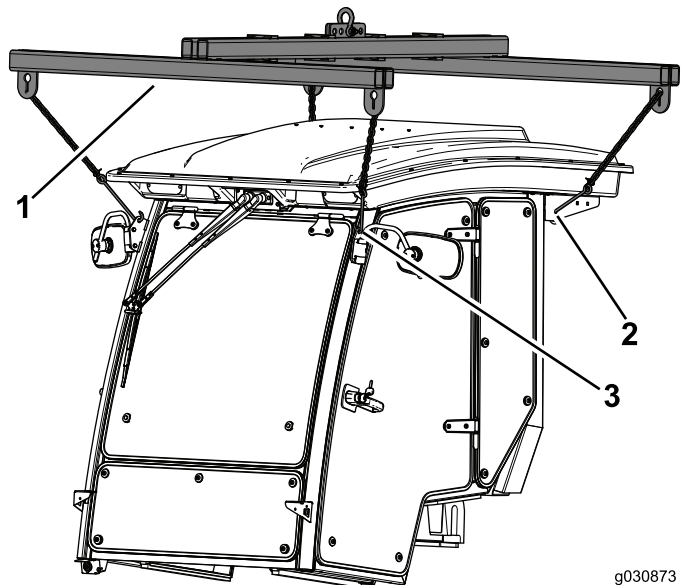
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Førerhus
4	Bolt ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ tomme)
4	Skive ($2\frac{1}{4}$ tomme)
2	Skive ($1\frac{3}{8}$ tomme)
4	Låsemutter ($\frac{1}{2}$ tomme)

Prosedyre

1. Bruk de fire løftepunktene til å støtte førerhuset over maskinen (Figur 27).

Merk: Kontroller at løfteutstyret ikke berører førerhuset når førerhuset støttes.



g030873
g030873

Figur 27

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Vinsjstang | 3. Bakre løftepunkt |
| 2. Fremre løftepunkt | |

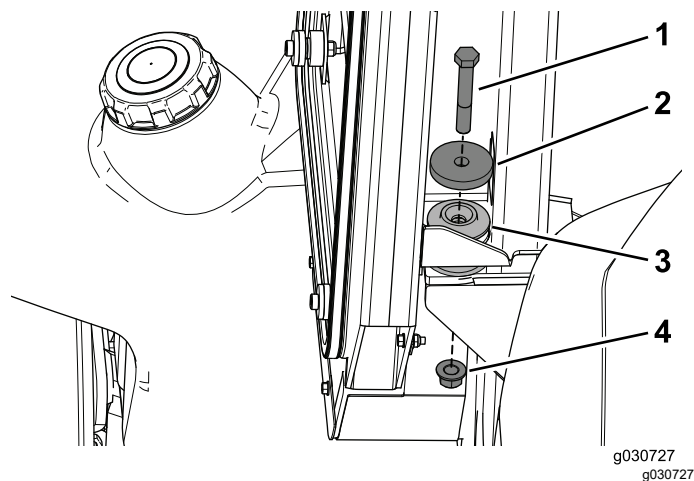
2. Senk førerhuset på maskinen mens du retter inn de fire bolthullene på festene.
3. Fest førerhuset til de bakre festene på maskinen med en bolt ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ tomme), en skive ($2\frac{1}{4}$ tomme) og en låsemutter ($\frac{1}{2}$ tomme) (Figur 28).

6

Montere panelene og gulvet

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Venstre bakpanel
1	Høyre bakpanel
6	Bolt ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tomme)
4	Klipsmutter
2	Flensmutter ($\frac{1}{4}$ tomme)
1	Polstringspanel
1	Isoleringsmatte
1	Gulvmatte



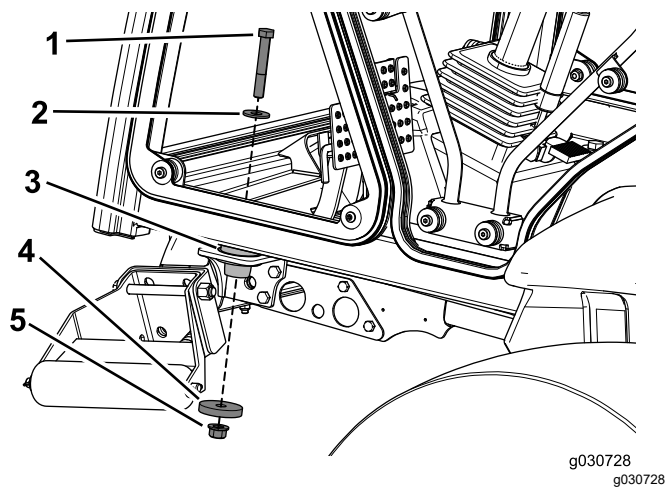
Figur 28

1. Bolt ($\frac{1}{2} \times \frac{3}{4}$ tomme)
2. Skive ($2\frac{1}{4}$ tomme)
3. Bakre feste
4. Låsemutter ($\frac{1}{2}$ tomme)

4. Trekk til bolten ($\frac{1}{2} \times \frac{3}{4}$ tomme) og låsemutteren ($\frac{1}{2}$ tomme) med et moment på 129–156 Nm.

Merk: Kontroller at det er litt slakk i løfteutstyret slik at førerhuset kan plasseres på maskinen.

5. Fest førerhuset til de fremre festene på maskinen med en bolt ($\frac{1}{2} \times \frac{3}{4}$ tomme), en skive ($1\frac{3}{8}$ tomme), en skive ($2\frac{1}{4}$ tomme) og en låsemutter ($\frac{1}{2}$ tomme) (Figur 29).



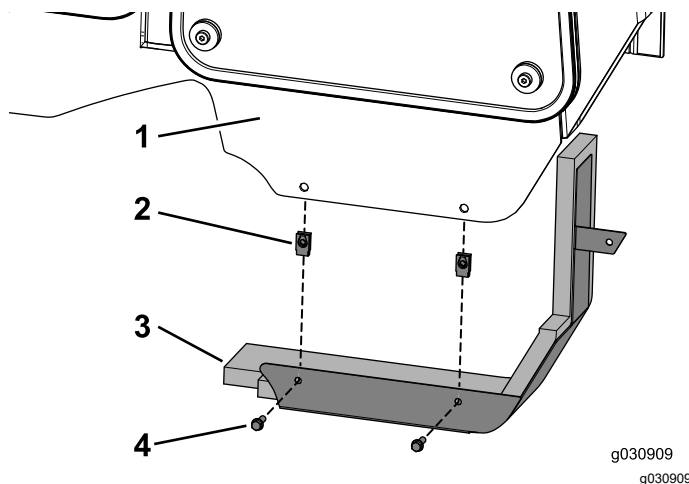
Figur 29

1. Bolt ($\frac{1}{2} \times \frac{3}{4}$ tomme)
2. Skive ($1\frac{3}{8}$ tomme)
3. Frontfeste
4. Skive ($2\frac{1}{4}$ tomme)
5. Låsemutter ($\frac{1}{2}$ tomme)

6. Trekk til bolten ($\frac{1}{2} \times \frac{3}{4}$ tomme) og låsemutteren ($\frac{1}{2}$ tomme) med et moment på 129–156 Nm og koble løfteutstyret fra førerhuset.

Montere bakre panel

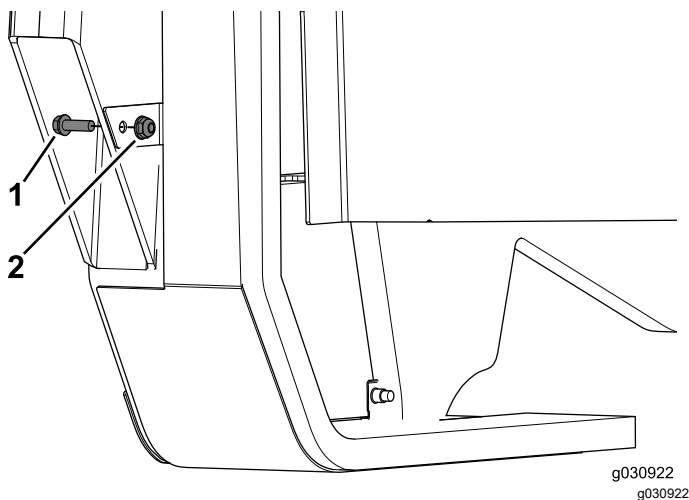
1. Monter de to klipsmutterne på førerhusrammen (Figur 30).



Figur 30

1. Førerhusramme
2. Klipsmutter
3. Venstre bakpanel
4. Bolt ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tomme)

2. Fest panelstykket på førerhuset med to bolter ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tomme) som vist i Figur 30.
3. Bruk en bolt ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tomme) og en flensmutter ($\frac{1}{4}$ tomme) til å fullføre monteringen av panelstykket (Figur 31).



Figur 31

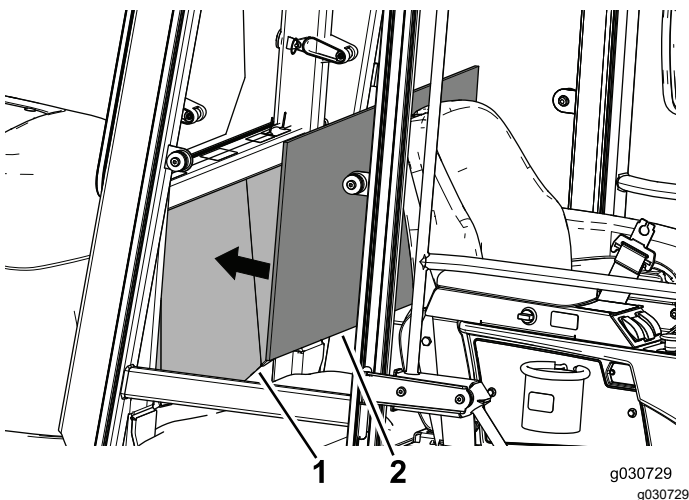
1. Bolt ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tomme)
2. Flensmutter

4. Trekk til boltene og mutteren med et moment på 10–12 Nm.
5. Gjenta de forrige trinnene på høyre side av førerhuset.

Montere bakpanelet

1. Kontroller at installeringsområdet er rent.
2. Juster polstringspanelet med midten av bakpanelet inni førerhuset for å kontrollere passform og plassering (Figur 32).

Merk: Husk eller merk av hvor hjørnet av polstringspanelet begynner når det er midtstilt på tvers av førerhusets bakpanel.



Figur 32

1. Førerhus
2. Polstringspanel

3. Fjern en del av bakstykket for å eksponere klebemidlet.

4. Begynn med det øverste hjørnet til polstringspanelet og lim det på baksiden av førerhuset slik at det blir midtstilt når det er helt montert.
5. Fest panelet én del om gangen, fra én ende til den andre, til polstringspanelet er helt festet.

Feste isoleringsmatten

1. Fjern isoleringsmatten fra forsendelsesrøret.

Merk: Ikke rull ut isoleringsmatten før den er i rett posisjon.

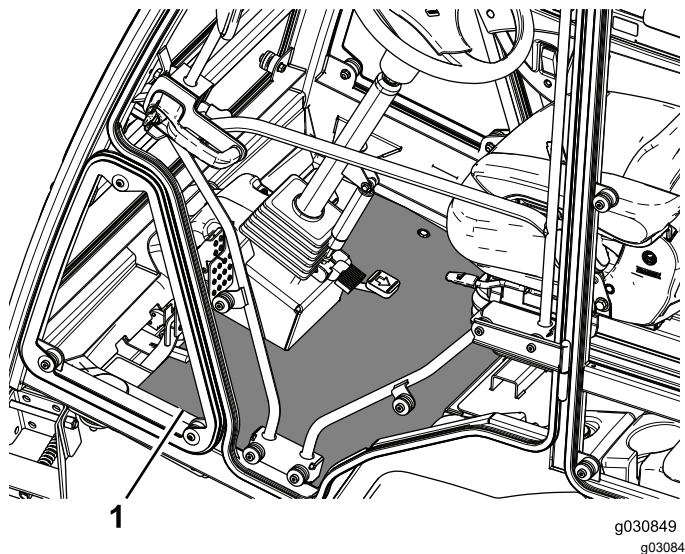
2. Plasser matten på tvers av oppbevaringsrommene bak førerhuset.
3. Skyv inn mattekantene rundt førerhuset mens du ruller det mot fremsiden av maskinen.
4. Fjern baksiden av klebemidlet på borrelåsstripene på enden av matten, og fest stripene der de ligger.

Merk: Sørg for at overflaten der de klebende borrelåsstripene skal festes til plattformen, er ren.

5. Fest borrelåsstripene godt fast på plattformen.

Montere gulvmatten

1. Pass på at monteringsområdet er rent.
2. Monter gulvmatten på plattformen inni førerhuset.



Figur 33

1. Gulvmatte

3. Kontroller at bolthodene på plattformen er rettet inn etter utskjæringene i gulvmatten.

7

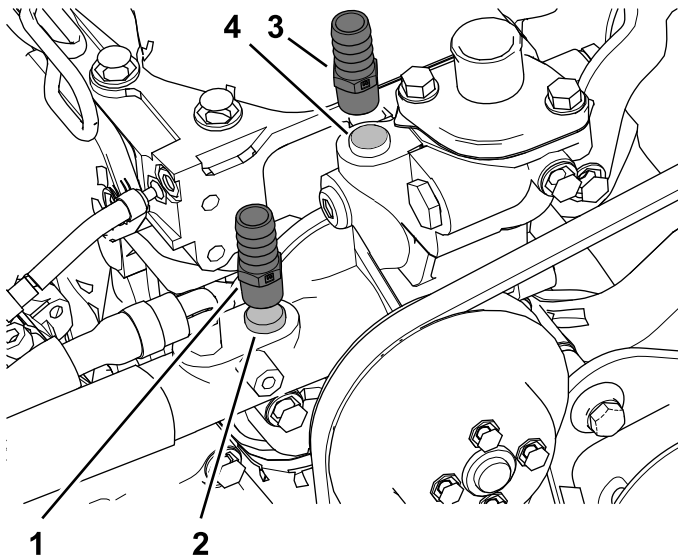
Koble til slangene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Kobling ($\frac{3}{8}$ NPT x 0,625 mothake)
2	Slangeklemme
1	Rettvinklet kobling ($\frac{3}{4}$ tomme)
1	Rettvinklet kobling ($\frac{7}{8}$ tomme)
2	R-klemme

Koble til varmeslangene

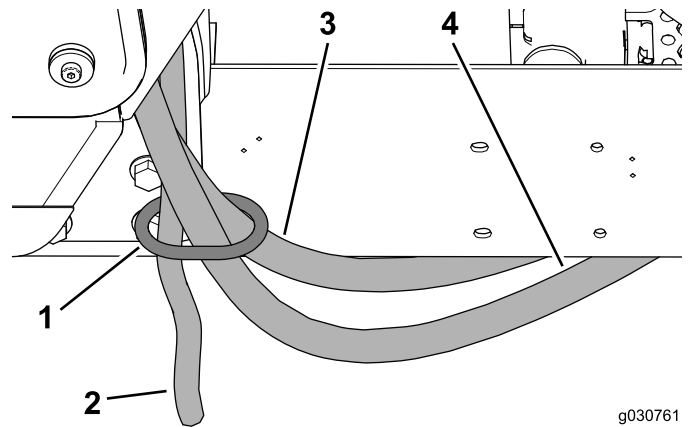
1. Bruk tetningsmiddel på koblingen ($\frac{3}{8}$ NPT x 0,625 mothake) – hopp over den første gjengen.
2. Fjern varmforsynings- og returslangepluggene fra motoren og monter koblingene ($\frac{3}{8}$ NPT x 0,625 mothake) som vist i [Figur 34](#).



Figur 34

- | | |
|---|---|
| 1. Kobling ($\frac{3}{8}$ NPT x 0,625 mothake) | 3. Kobling ($\frac{3}{8}$ NPT x 0,625 mothake) |
| 2. Returslangeplugg | 4. Forsyningsslangeplugg |

3. Stram koblingene ($\frac{3}{8}$ NPT x 0,625 mothake) 2 til 3 omdreininger etter stramming for hånd.
4. Før varmeslangene og tappeslangene gjennom slangeringen på bakre førerhusfeste ([Figur 35](#)).

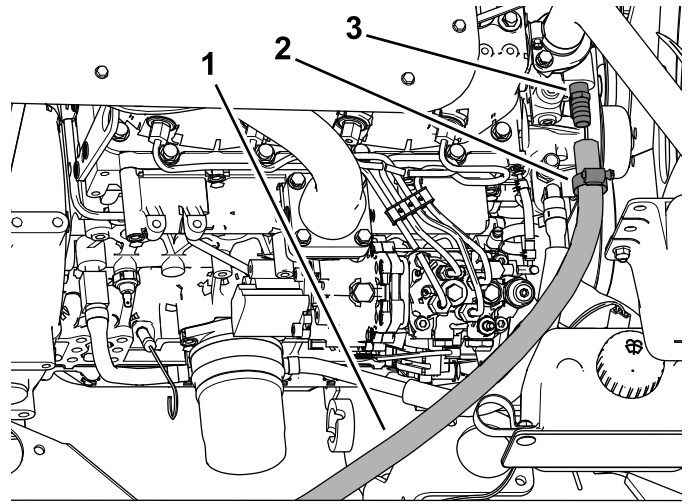


Figur 35

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. Slangering | 3. Varmeslange |
| 2. Tappeslange | 4. Tappeslange |

5. Skyv slangeklemmen over forsyningsslangen, og sett deretter slangen over koblingen ($\frac{3}{8}$ NPT x 0,625 mothake), som vist i [Figur 36](#).

Merk: Forsyningsslangen er merket med en rød plugg på den ene enden av enheten. Fjern pluggen før du monterer slangen.

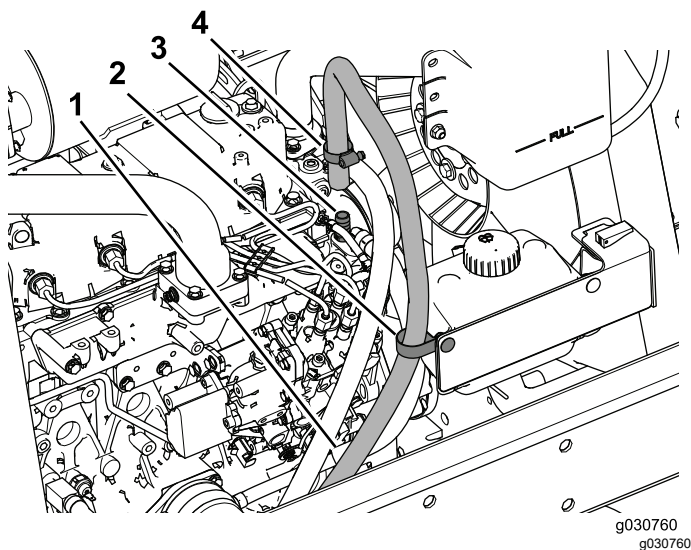


Figur 36

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Varmeforsyningsslange | 3. Mothakekobling |
| 2. Slangeklemme | |

6. Skyv slangeklemmen over returslangen, og sett deretter slangen over koblingen ($\frac{3}{8}$ NPT x 0,625 mothake), som vist i [Figur 37](#).

Merk: Returslangen er merket med en grønn plugg på den ene enden av enheten. Fjern pluggen før du monterer slangen.



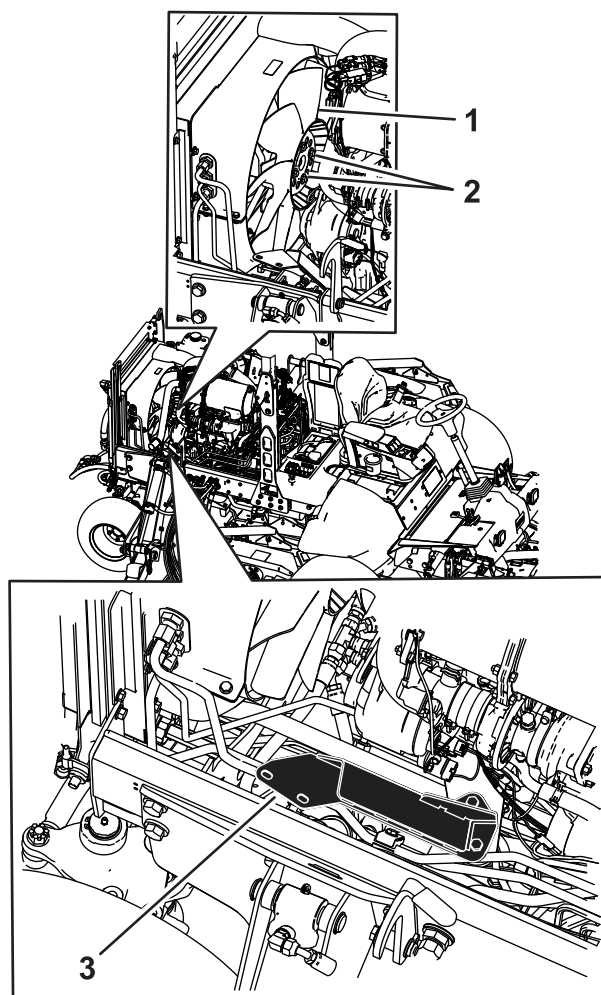
Figur 37

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. Varmereturslange | 3. Mothakekobling |
| 2. R-klemme | 4. Slangeklemme |

Montere klimaanleggsdeler

Merk: Smør O-ringene grundig med PAG-olje 46 eller et tilsvarende smøremiddel før du monterer koblingene.

1. Fjern eksosrøret, lyddemperbraketten og motorviften ([Figur 38](#)).

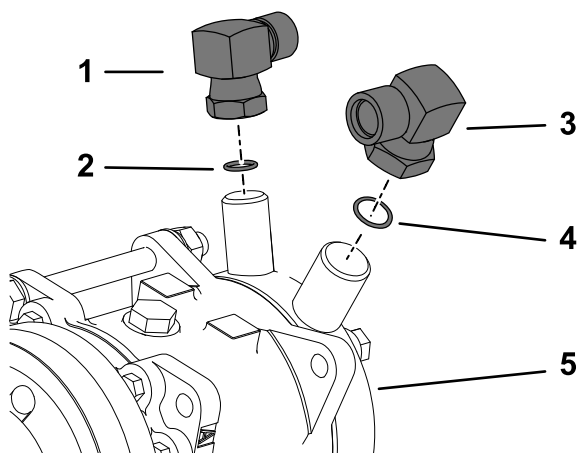


Figur 38

- | | |
|----------------|---------------------|
| 1. Motorvifte | 3. Lyddemperbrakett |
| 2. Viftebolter | |

2. Monter den rettvinklede koblingen ($\frac{7}{8}$ tomme) og O-ringene (str. 8) til lavtrykks- eller sugeåpningen på klimaanleggpumpen ([Figur 39](#)).

Merk: Påse at koblingene er montert i vinkel, som vist i [Figur 40](#) og [Figur 41](#).



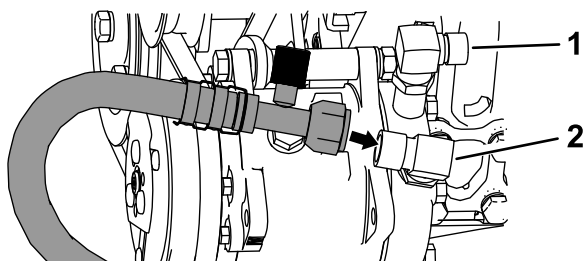
Figur 39

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Rettvinklet kobling
($\frac{3}{4}$ tomme) | 4. O-ring (størrelse 10) |
| 2. O-ring (størrelse 8) | 5. Klimaanleggpumpe |
| 3. Rettvinklet kobling
($\frac{3}{4}$ tomme) | |

3. Stram til nippelen med et moment på 34–47 Nm.
4. Monter den rettvinklede koblingen ($\frac{3}{4}$ tomme) og O-ring (str. 10) til høytrykks- eller utløpet på klimaanleggpumpen (Figur 39).
5. Stram til nippelen med et moment på 34–47 Nm.
6. Plasser kompressoren inn i maskinen og fest den som vist i instruksjonene for klimaanlegget (modellnr. 30877).
7. Monter motorviften, lyddemperbraketten og eksosrøret (Figur 38).

Koble til klimaanleggslangene

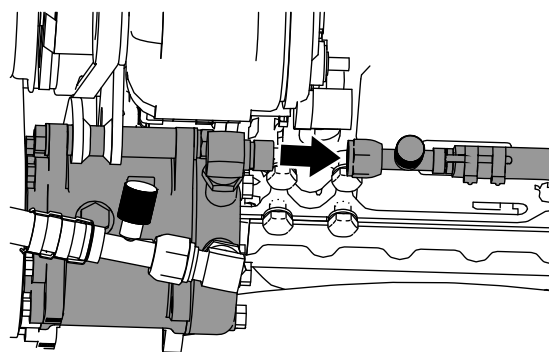
1. Koble klimaanleggets lavtrykkslange ($\frac{7}{8}$ tomme) fra førerhusenheten til den rettvinklede delen ($\frac{7}{8}$ tomme), som vist i Figur 40.



Figur 40

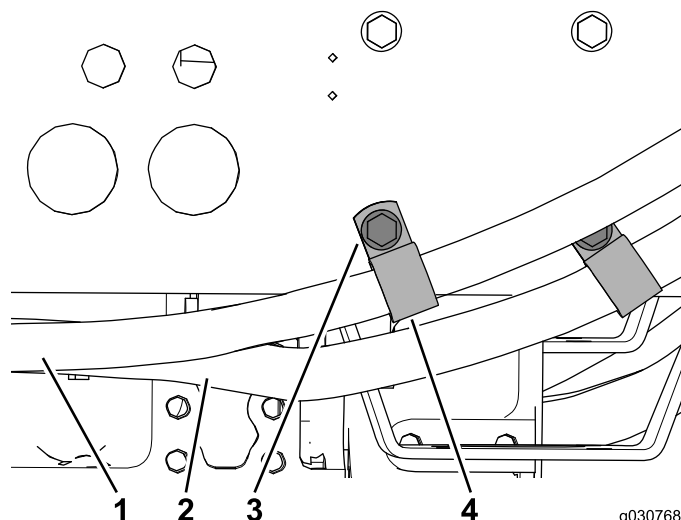
- | | |
|--|--|
| 1. Rettvinklet kobling
($\frac{3}{4}$ tomme) | 2. Rettvinklet kobling
($\frac{7}{8}$ tomme) |
|--|--|

2. Stram til nippelen med et moment på 34–47 Nm.
3. Koble klimaanleggets høytrykkslange ($\frac{3}{4}$ tomme) fra førerhuset til den rettvinklede koblingen ($\frac{3}{4}$ tomme), som vist i Figur 41.



Figur 41

4. Stram til nippelen med et moment på 34–47 Nm.
5. Monter én R-klemme rundt hver klimaanleggslange, og bruk de to eksisterende boltene til å feste dem til maskinrammen (Figur 42).



Figur 42

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1. Høytrykkslange | 3. Skruer (5/16 x 1 tomme) |
| 2. Lavtrykkslange | 4. R-klemme |

8

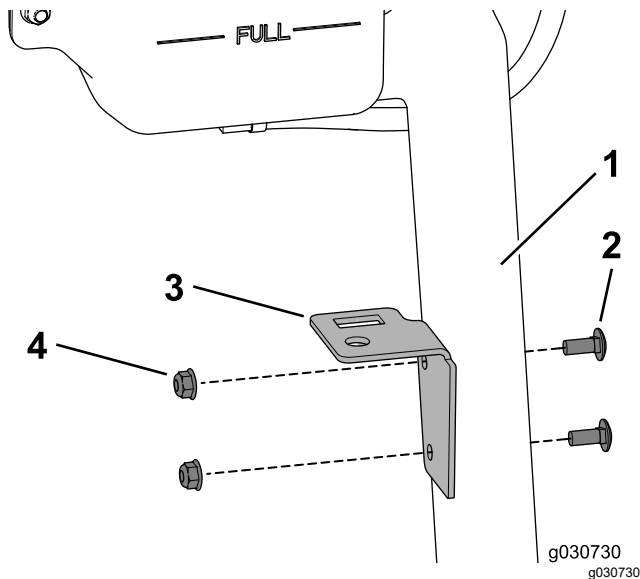
Montere vindusspylertanken

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Vindusspylertank
1	Tankfeste
1	Tankplate
4	Låsebolt (5/16 x ¾ tomme)
4	Flensmutter (5/16 tomme)
1	Hurtigfeste («swell latch»)
1	Hurtigfestehylse
1	Låsemutter
1	R-klemme

Montere vindusspylertanken og tankfestet

1. Bruk 2 låsebolter (5/16 x ¾ tomme) og 2 flensmuttere (5/16 tomme) for å feste tankplaten til kjølevæskeflasken (Figur 43)

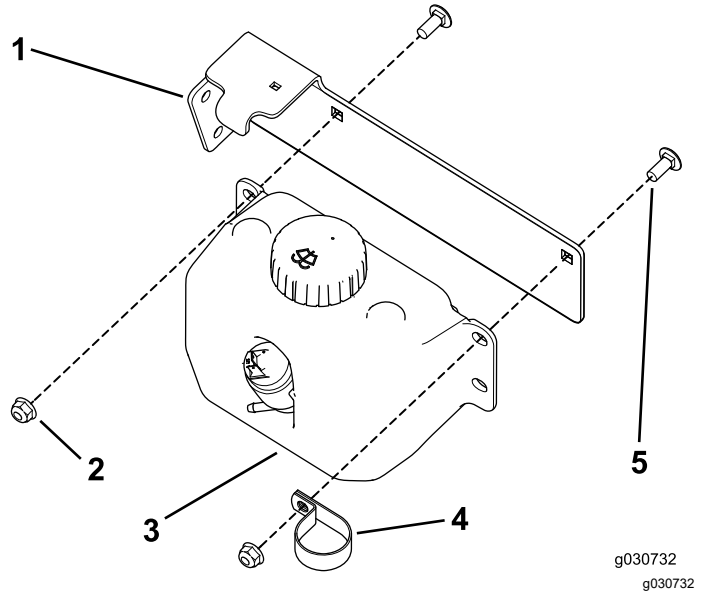


Figur 43

1. Støtte for kjølevæskeflasken
2. Låsebolt (5/16 x ¾ tomme)
3. Tankplate
4. Flensmutter(5/16 tomme)

2. Trekk til bolten og mutteren med et moment på 19,78–25,42 Nm.

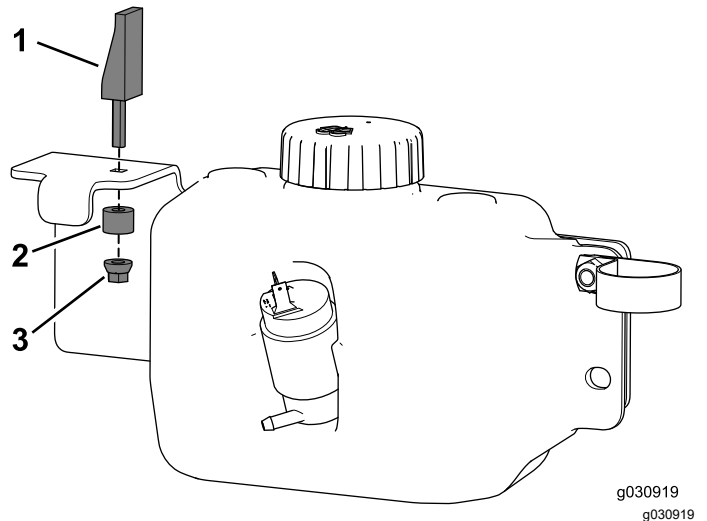
3. Bruk 2 låsebolter (5/16 x ¾ tomme) og 2 flensmuttere (5/16 tomme) til å feste vindusspylerflasken og R-klemmen til tankfestet (Figur 44).



Figur 44

1. Tankfeste
2. Flensmutter (5/16 tomme)
3. Vindusspylerflasken
4. R-klemme
5. Låsebolt (5/16 x ¾ tomme)

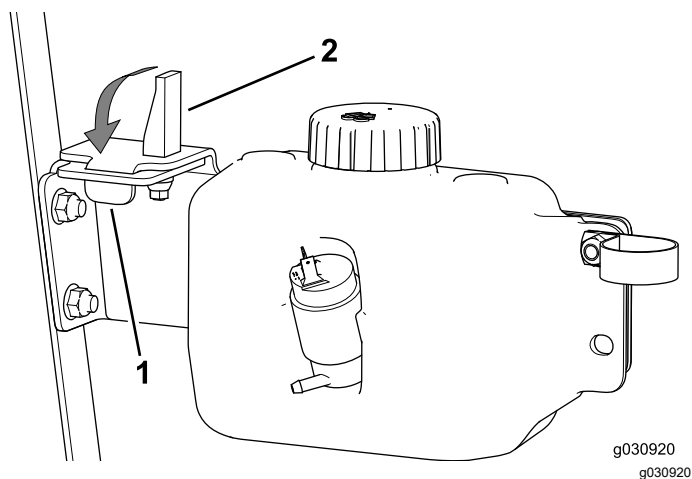
4. Monter låseenheten til tankfestet (Figur 45).



Figur 45

1. Hurtigfeste («swell latch»)
2. Hurtigfestehylse
3. Låsemutter

5. Sett tappen inn i sporet og hurtigfestehylsen inn i hullet på tankplaten (Figur 46).



Figur 46

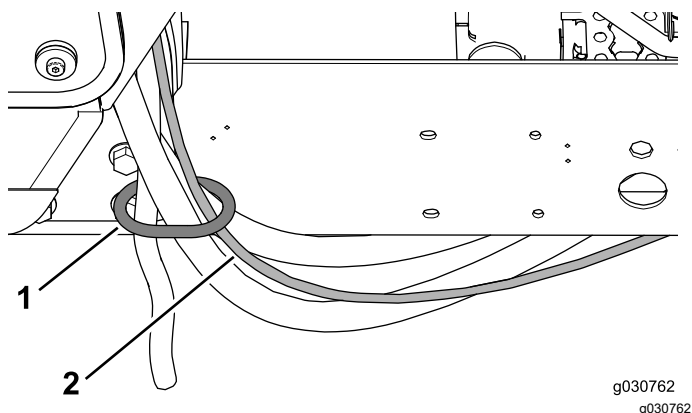
1. Hurtigfeste («swell latch») 2. Tankfeste

6. Vri låsespaken ned ([Figur 46](#)).

Merk: Låsen skal holde tankfestet godt festet til tankplaten. Juster mutteren for å endre trykket fra hurtigfestet.

Koble til vindusspylerslangen

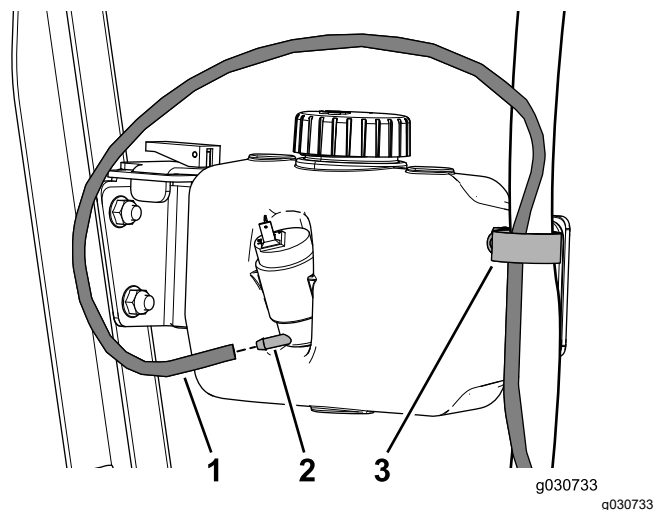
1. Før vindusspylerslangen gjennom slangeringen på bakre førerhusfeste ([Figur 47](#)).



Figur 47

1. Slangering 2. Vindusspylerslange

2. Før vindusspylerslangen gjennom R-klemmen, og koble den til vindusspylerflasken ([Figur 48](#)).



Figur 48

1. Vindusspylerslange 3. R-klemme
2. Flasketilkobling

9

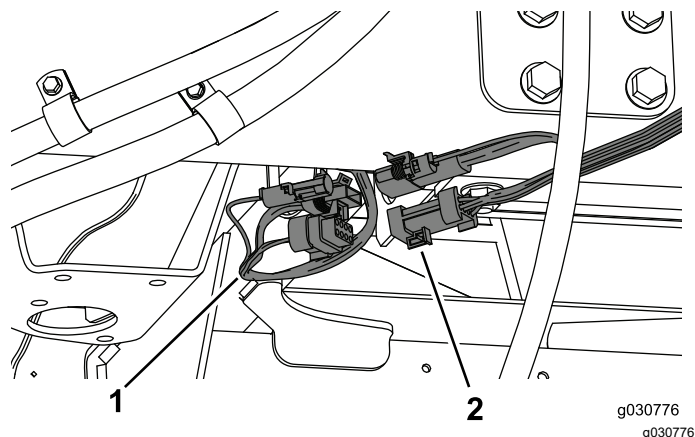
Koble til ledningssatsen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

- | | |
|---|------------|
| 5 | Kabelfeste |
|---|------------|

Prosedyre

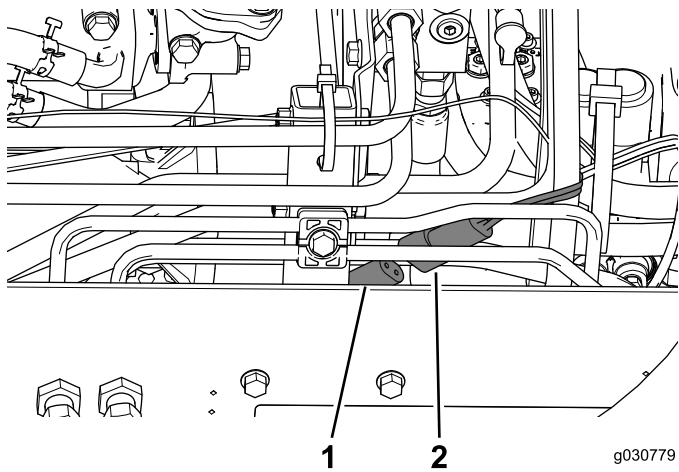
1. Koble til ledningssatsen fra førerhuset til ledningsnettets langs høyre side av maskinen ([Figur 49](#)).



Figur 49

1. Ledningsfastspenner fra maskinen
2. Ledningsfastspenner fra førerhuset

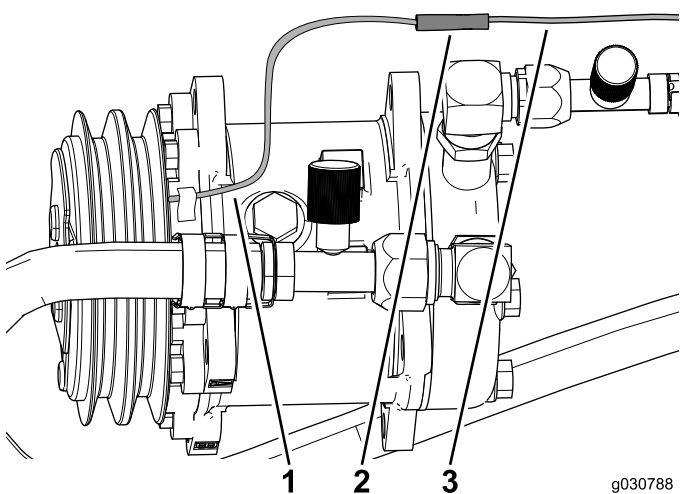
2. Koble førerhusstrømkoblingen til koblingspunktet på høyre side av maskinen ([Figur 50](#)).



Figur 50

1. Koblingspunkt fra maskinen
2. Koblingspunkt fra førerhuset

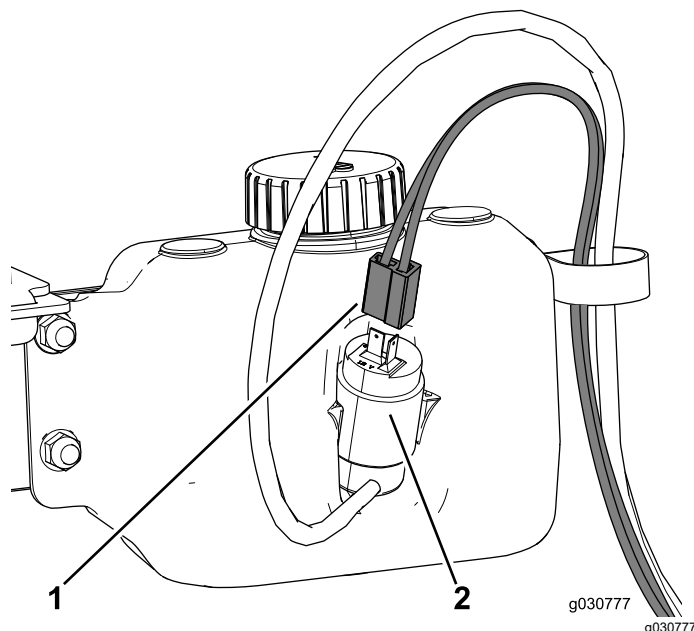
3. Koble ledningen fra klimaanleggskompressoren til hylsekoblingen på ledningsfastspenneren (Figur 51).



Figur 51

1. Kompressorledning
2. Hylsekobling
3. Ledningssats

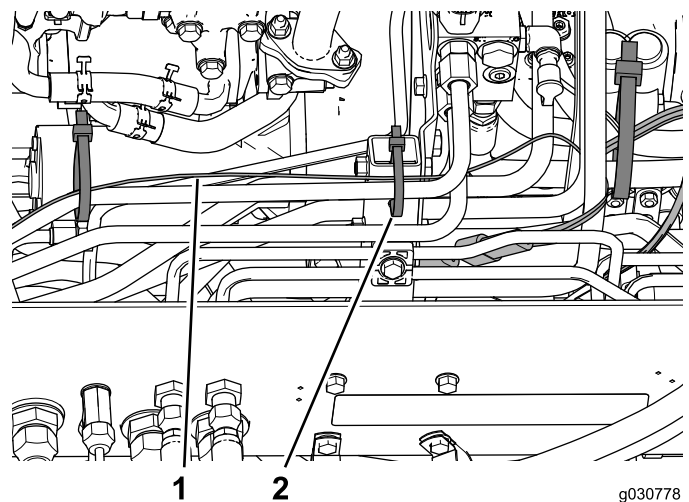
4. Før ledningssatsen for vindusspylerflasken gjennom R-klemmen, og koble den til flasken (Figur 52).



Figur 52

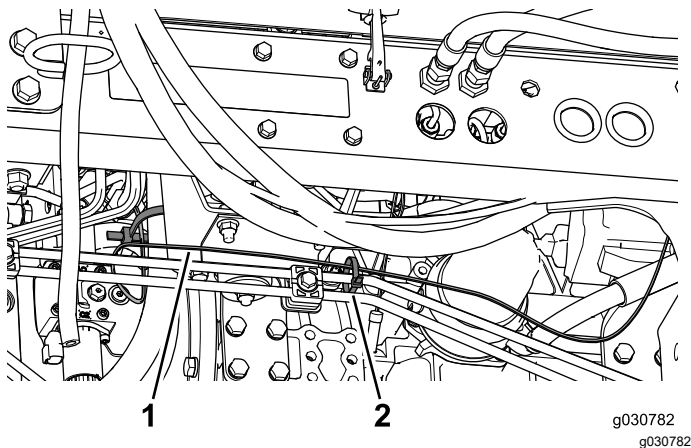
1. Kobling til ledningsfastspenner
2. Kobling til vindusspylerflaske

5. Bruk kabelfester til å feste ledningsfastspenneren til hydraulikkslangene og rørledningene på stedene vist i Figur 53 og Figur 54.



Figur 53

1. Ledningssats
2. Kabelsnor



Figur 54

1. Ledningssats 2. Kabelfeste

Viktig: Ikke fest ledningsfastspenneren til varme eller bevegelige deler.

10

Påføre sikkerhetsmerket

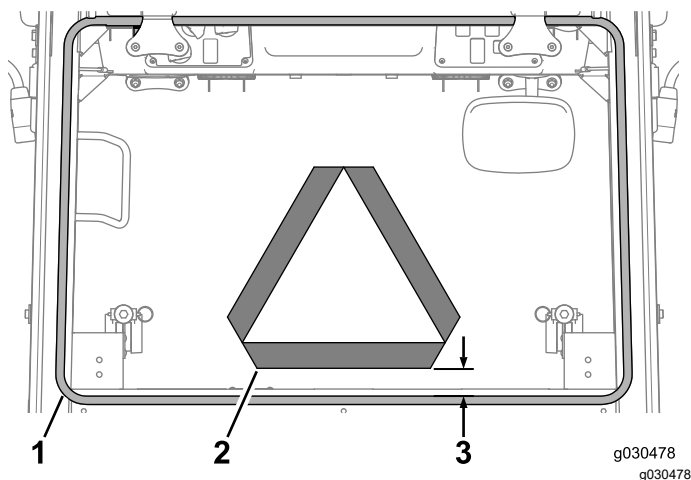
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Sikkerhetsmerke
---	-----------------

Prosedyre

Utfør prosedyren kun hvis den er påkrevd i henhold til lokale veiforskrifter.

Plasser sikkerhetsmerket på bakvinduet i henhold til Figur 55.



Figur 55

1. Vindustetning 3. 25 mm
2. Sikkerhetsmerke

11

Fullføre monteringen

Ingen deler er nødvendige

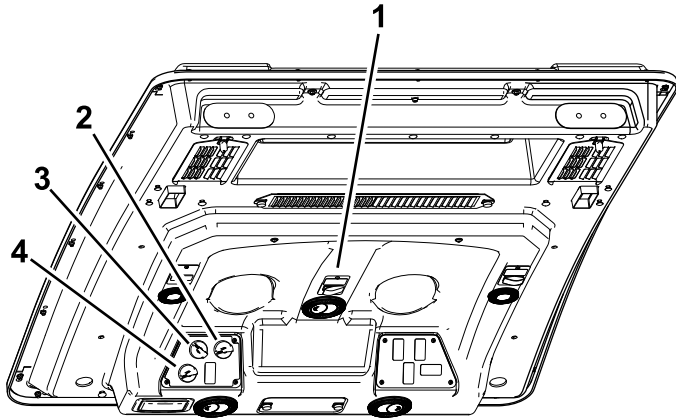
Prosedyre

1. Etterfyll kjølevæske på maskinen. Se *servicehåndboken*
2. Kontroller om det har oppstått lekkasjer.
3. Kontroller om slangen kommer i berøring med bevegelige deler og rett opp i dette før du bruker maskinen.
4. Be noen om å hjelpe deg med å justere bakspeilet og sidespeilene før du bruker maskinen.
5. Fjern kilene ved hjulene.
6. Monter batteriet du fjernet i [Fjerne batteriet \(side 4\)](#).
7. Koble den positive kabelen (rød) til den positive (+) batteriklemmen.
8. Koble den negative kabelen (svart) til den negative (-) batteriklemmen.
9. Sjekk at alle kontrollene fungerer før du bruker maskinen.
10. Tilsett væske i vindusspylerflasken.
11. Få en godkjent servicetekniker til å lade AC-systemet:
 - 90 ml PAG 46-olje
 - 1,65 l R134A-freon
12. Juster trykket i dekkene til følgende spesifikasjoner:
 - Framdekk: 2,07 bar
 - Bakdekk: 1,52 bar

Oversikt over produktet

Kontroller

Førerhuskontroller



Figur 56

g032995
g032995

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Vindusviskerbryter | 3. Viftekontroll |
| 2. Temperaturkontroll | 4. Luftsirkulasjonskontroll |

Vindusviskerbryter

Bruk denne bryteren til å slå vindusviskerne på eller av (Figur 56).

Temperaturkontroll

Drei temperaturkontrollknotten for å regulere lufttemperaturen i førerhuset (Figur 56).

Viftekontroll

Drei viftekontrollknotten for å regulere viftehastigheten (Figur 56).

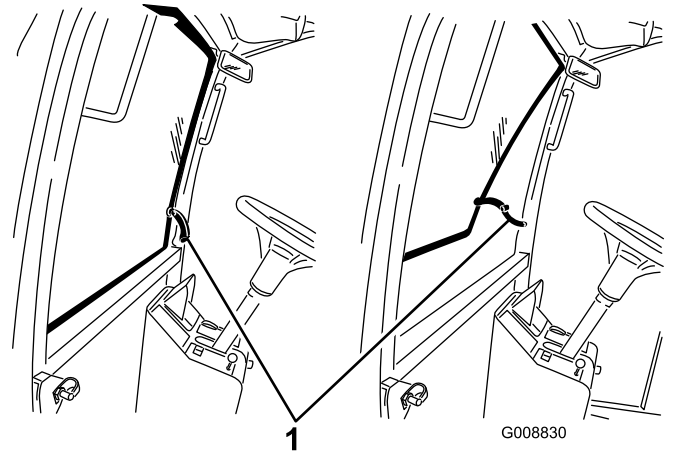
Luftsirkulasjonskontroll

Styrer hvorvidt førerhuset resirkulerer inneluften eller trekker inn uteluft (Figur 56).

- Sett den til å resirkulere luften når du bruker klimaanlegget.
- Sett den til å trekke inn luft når du bruker varmeapparatet eller viften.

Frontrutelås

Løft opp låsene for å åpne frontruten (Figur 57). Trykk låsen inn for å låse frontruten i åpen posisjon. Trekk låsen ut og ned for å lukke og feste frontruten.



Figur 57

1. Frontrutelås

Bakvindulås

Løft opp låsene for å åpne bakruten. Dra låsen opp og ut for å låse ruten i åpen stilling. Trekk låsen ut og ned for å lukke og feste ruten (Figur 57).

Viktig: Lukk bakvinduet før du åpner panseret for å forhindre skader.

Vedlikehold

Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Hver 250. driftstime	• Rengjør luftfiltrene i førerhuset – skift dem ut hvis de har rifter eller er svært tilsmusset. • Rengjør klimaanleggsenheten (oftere under ekstremt skitne og støvete forhold).

Rengjøre

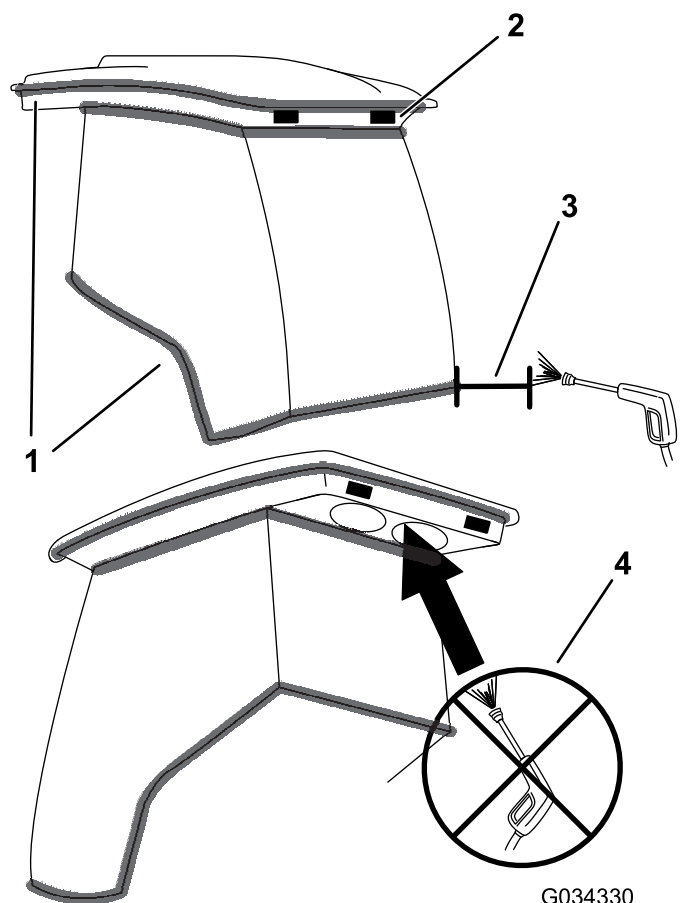
⚠ FORSIKTIG

Dersom du lar nøkkelen stå i nøkkelbryteren, kan noen utilsiktet starte motoren, noe som kan påføre deg eller andre personer alvorlige skader.

Slå av motoren og ta ut nøkkelen før du utfører vedlikehold.

Rengjøre førerhuset

Viktig: Vær forsiktig rundt førerhusets tetninger og lys ([Figur 58](#)). Hvis du bruker en trykkvasker, hold vaskestaven minst 0,6 m fra maskinen. Ikke bruk høytrykksvasker direkte på førerhusets tetninger og lys eller under det bakre overhenget.



G034330
g034330

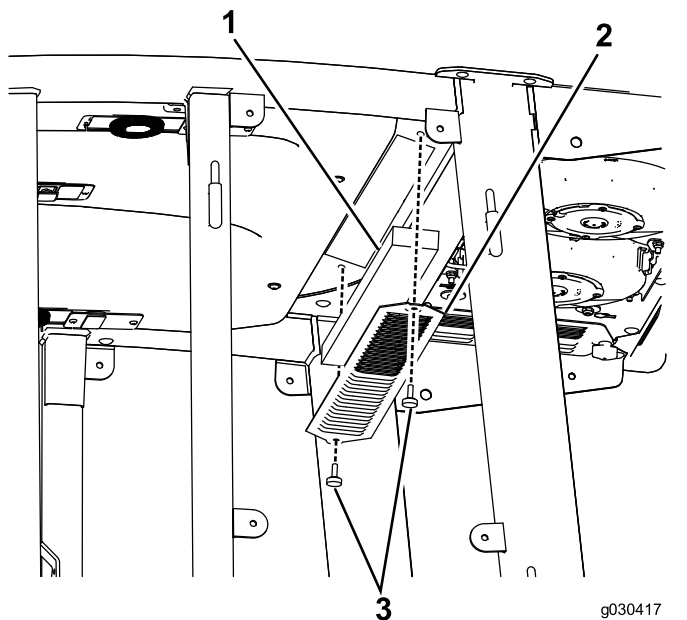
Figur 58

1. Tetning
2. Lampe
3. Hold staven på 0,6 m avstand.
4. Du må ikke trykkvaske under bakre overheng.

Rengjøre luftfiltrene i førerhuset

Serviceintervall: Hver 250. driftstime

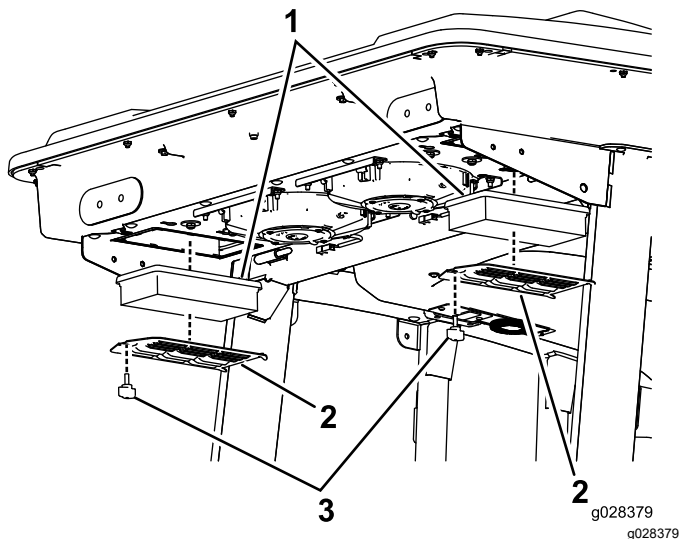
1. Ta ut skruene og fjern ristene over luftfiltrene både inni og bak førerhuset (Figur 59 og Figur 60).



Figur 59

Luftfilteret inni førerhuset

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. Filter | 3. Skruer |
| 2. Rist | |



Figur 60

Luftfilter bak førerhuset

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. Filter | 3. Skruer |
| 2. Rist | |

2. Rengjør filtrene ved å blåse ren, oljefri, komprimert luft gjennom dem.

Viktig: Filtre med hull, rifter eller andre skader må skiftes ut.

3. Monter filtrene og risten med vingeskruene.

Rengjøre førerhusets forfilter

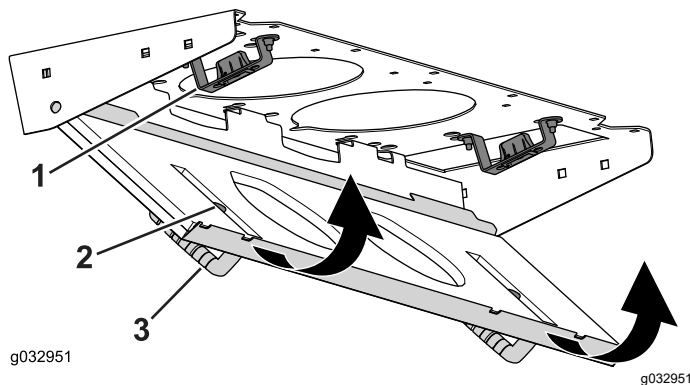
Formålet med førerhusets forfilter er å hindre at stort rusk, for eksempel gress og løv, kommer inn i førerhusets filtre.

1. Roter skjermdekselet ned.
2. Rengjør filteret med vann.

Merk: Bruk ikke trykkvasker.

Viktig: Filtre med hull, rifter eller andre skader må skiftes ut.

3. La forfilteret lufttørke før du monterer det på maskinen.
4. Roter filterskjermen rundt tappene til låsen låses inn i låsfesteenheten (Figur 61).



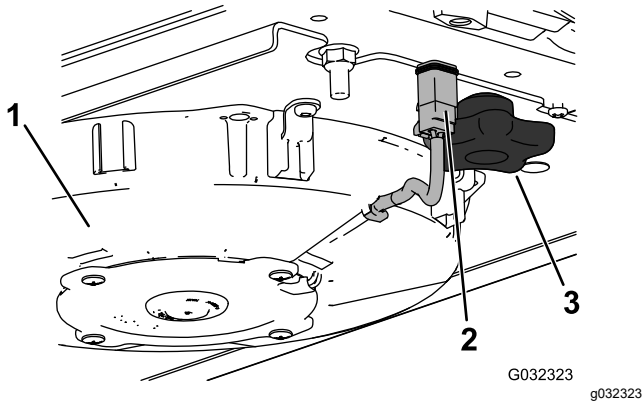
Figur 61

- | | |
|------------------|-----------------|
| 1. Låsfesteenhet | 3. Skjermdeksel |
| 2. Lås | |

Rengjøre klimaanleggsenheten

Serviceintervall: Hver 250. driftstime (oftere under ekstremt skitne og støvete forhold).

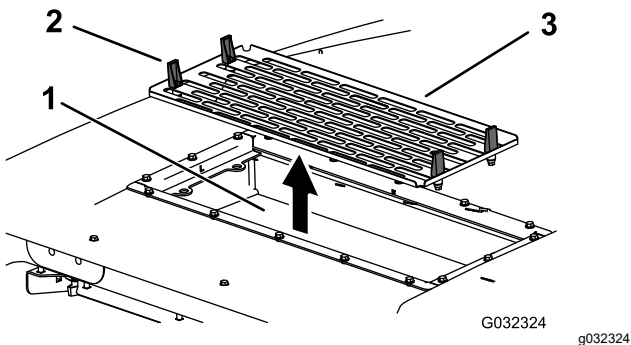
1. Slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Koble fra kabelen for hver vifte ([Figur 62](#)).



Figur 62
Høyre vifte vist

- | | |
|------------|----------|
| 1. Vifte | 3. Knott |
| 2. Ledning | |

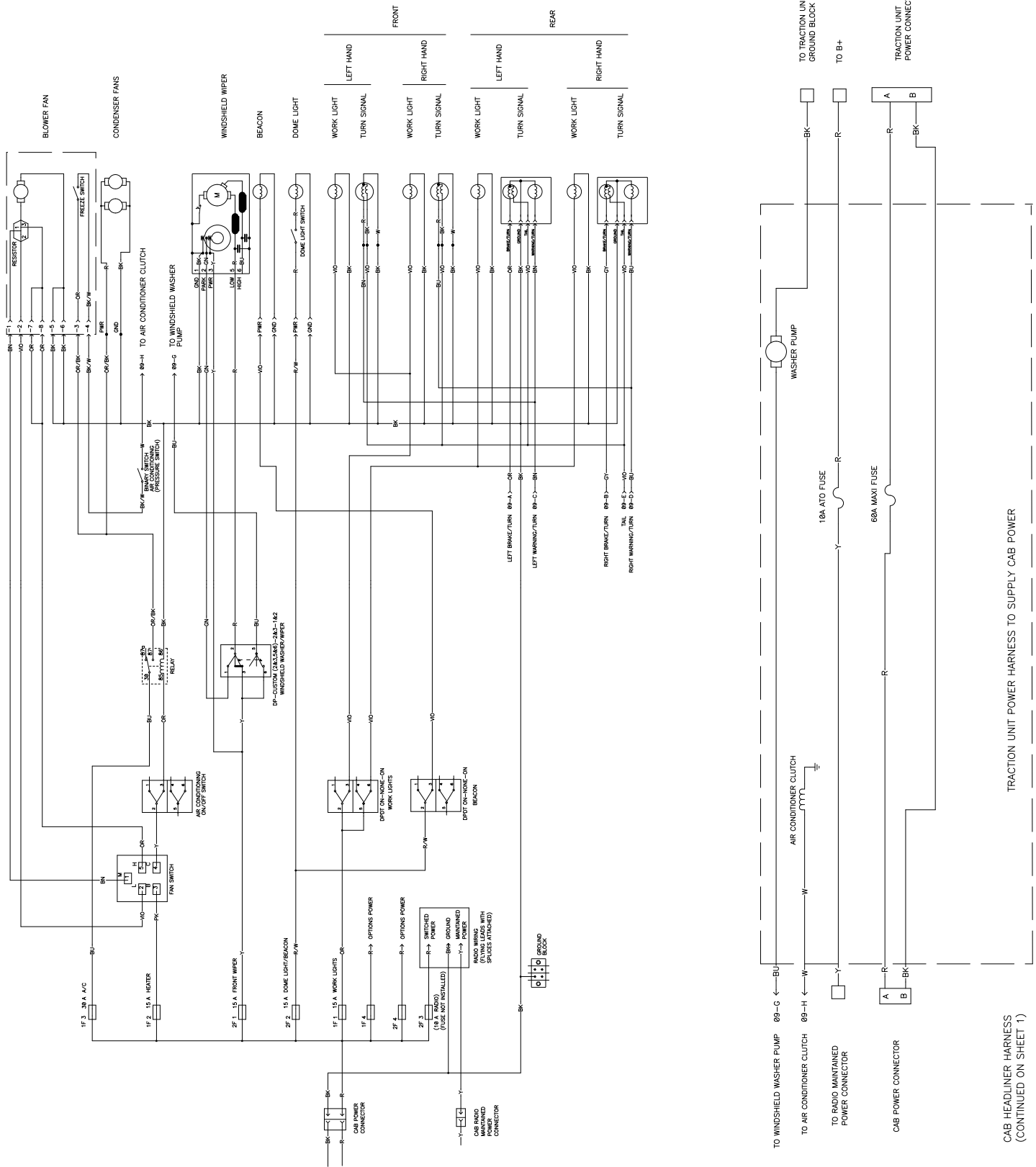
3. Fjern de to knottene og fjern vifteenheten ([Figur 62](#)).
4. Åpne de fire låsene på klimaanleggsenheten og fjern skjermen ([Figur 63](#)).



Figur 63

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Klimaanleggsspole | 3. Klimaanleggsskjerm |
| 2. Lås | |

5. Fjern luftfiltrene ([Figur 60](#)).
6. Rengjør klimaanleggsenheten.
7. Monter luftfiltrene, skjermen og vifteenheten ([Figur 60](#), [Figur 63](#) og [Figur 62](#)).
8. Koble til kabelen for hver vifte ([Figur 62](#)).



Elektronikkskjema (Rev. A)

g030801
g030801

Notat:

Europeisk personvernerklæring

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom din lokale Toro-bedrift eller -forhandler.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi tar også forholdsregler for å vedlikeholde de personlige opplysningenes nøyaktighet og gjeldende status.

Tilgang og korrigerings av personlig informasjon

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



Toro-garantien

To år eller 1500 timer begrenset garanti

Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company garanterer at ditt kommersielle Toro-produkt («produktet») er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftemaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnostikkutstyr, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.
* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Reparasjoner for produktproblemer forårsaket av at man ikke har utført nødvendig vedlikehold og justeringer dekkes ikke av denne garantien.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra montering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som er forbruksdeler gjennom bruk som ikke er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, knivblad, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøyteteler som diafragma, munnstykker, strømningsmålere og kontrollventiler.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter, inkludert, men ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, kontaminering, eller bruk av ikke-godkjente drivstoff, kjølevæsker, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.
- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse. «Vanlig slitasje» inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer.

Andre land enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av noen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med et lokalt autorisert servicesenter.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold, er garantert for perioden opptil tidspunktet for utskiftingen av delen. Deler som skiftes ut under garantien, dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Garanti for dypsyklus- og litiumionbatterier

Dypsyklus- og litiumionbatterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene minke sakte, men sikkert til batteriet er helt brukt opp. Skifte ut oppbrukte batterier, på grunn av normalt forbruk, er produkteiers ansvar. Merk – (kun litiumionbatteri): Se batterigarantien for mer informasjon.

Livstidsgaranti på veivaksel (kun ProStripe 02657-modellen)

En ProStripe som er utstyrt med ekte Toro-friksjonsskive og svevisikker knivbremsclutch (integreert knivbremsclutch (Blade Brake Clutch – BBC) + friksjonsskiveenhet) som originalutstyr, og brukes av den opprinnelige kjøperen i samsvar med anbefalte drifts- og vedlikeholdsprosedyrer, dekkes av en livstidsgaranti mot bøying av motorens veivaksel. Maskiner utstyrt med spennskiver, knivbremsclutchenheter (Blade Brake Clutch – BBC) og andre slike enheter dekkes ikke av livstidsgarantien for veivakselen.

Vedlikehold foretas for eiers regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler, er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Toro Company er ikke ansvarlig for indirekte, tilfeldig eller betingede skader i forbindelse med bruken av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter med å erstatte utstyr eller tjenester i løpet av rimelige perioder med feilfunksjon eller uten bruk i påvente av fullføring av reparasjoner under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger på hvor lenge en implisert garanti varer, så ovenfor nevnte utelatelse og begrensninger gjelder kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad vedrørende utslippsgaranti

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje også av en separat garanti som overholder kravene som ble etablert av det amerikanske Environmental Protection Agency (EPA) og/eller California Air Resources Board (CARB). Timebegrensningene som fastsettes ovenfor, gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i brukerhåndboken eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.